No. 2463 Zaterdag 4 April 1931. 48ste Jaargang

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad: Pastorie San Mateo, Tel. 413
Administratie: St. Thomas-college.
DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f. 0.50 voor elken regel meer 10 cts.

MEDEDEELING.

Wegens verandering der Redactie, wordt men beleefd verzocht alle brieven en stukken voor de Redactie der „Amigoe di Curaçao" te adresseeren aan Pastorie „San Mateo."

Paschen.

„De Heer is waarlijk verrezen."

In deze eenvoudige, krachtige taal verzekert ons de H, Schrift de waarachtigheid van 's Heeren verrijzenis; voor ons Christenen van het grootste belang, ingevolge Paulus 'woorden; „Als Christus niet verrezen was, zou ons geloof ijdel zijn."

„Maar de kritiek". zegt men, „de kritiek?'

Ja, die heeft vele moeilijkheden tegen de verrijzenisberichten van het Evangelie, En niemand zal beweren, dat alle tegenwerpingen enkel en alleen voortkomen uit negatieve en destructieve tendenzen, Neen, bij het meest ongehoorde en onvergelijkelijke feit uit de wereldgeschiedenis, kan zelfs ook bij de geloovige, de gedachte opkomen: Heer vergeef mij, wanneer ik ook gaarne mijne vingers leggen wilde in de wondteekenen uwer voeten, en mijne hand in uwe zijde, want Gij weet, Heer, hoeveel Thomasgeest er in een arme menschenziel liggen kan.

Toch kunnen we met ernstige overtuiging zeggen, dat wel alle pogingen gefaald hebben, om het aannemen der verrijzenis te vernietigen. Al het mogelijke er tegen, heeft men aangevoerd en de tegenwoordige stand der vraag is ongeveer als volgt.

In de de kringen der apostelen en eerste leerlingen leefde de rotsvaste overtuiging dat Jezus op den derden dag weer terruggekeerd was tot het leven, en dat de apostelen en de leerlingen met den Verrezene in een werkelijk persoonlijk verkeer gestaan hebben, tot hij na veertig dagen in zijn eeuwige heerlijkheid terugkeerde.

Hieraan tornt geen enkele kritiek. En de vraag is nu, hoe is in den kring der Apostelen deze overtuiging ontstaan.

Er is een tijd geweest - men lacht thans met die meer dan volmaakt verleden tijd - dat men zeide, dat het Paaschgeloof der Christenen het gevolg was van een zeer laag bedrog der leerlingen, die het doode lichaam handig hadden opgeruimd.

Maar dit geloofl thans niemand meer. Men denkt tegenwoordig te veel psychologisch. Evenmin kon een schijndood - hypothese,, die bovendien tegen de ambtelijke officieele doodsvaststelling inging, eenigen opgang maken.

Maar een psychologischen ondergrond moest de basis zijn van het Paaschgeloof der leerlingen.

En zeer zeker was dit een veel gelukkiger greep der kritiek.

Het is niet mogelijk, zoo zeide men, de leerlingen aan te klagen als geraffineerde bedriegers, daar de menschheid aan hen het edelste dankt, wat zij bezit, het Christelijk geloof. Hun vast geloof was gegrond op de rots vaste overtuiging: De Heer is niet dood, maar is verrezen en leeft; wij hebben hem gezien, met Hem gesproken en Hem aan geraakt.

Hebben zij hem dan *werkelijk* gezien?

Neen zegt de kritiek, zij meenden het wel, maar het waren visioenen?

Doch wanneer deze hypothese werkelijk eenigen grond van bestaan zou hebben, dan moest het psychologische karakter én van het verhaal én van de zoogenaamde visioenen wel een geheel andere zijn.

In het verhaal moest dan toch wel sprake zijn van een verlangen en een hoop op een levensteeken vanuit het graf. Van onstuiming dringen en vragen; Wat zal er nu geschieden? Is alles voor niets geweest?

In het verhaal moest toch iets teruggevonden worden van een verwachting: Hij zal wederkomen... van een eerste opkomen der visioenen... dan van een invloed, die er uitging van den eersten visionair in den kring der leerlingen.

En nu in plaats daarvan, vinden we, dat de leerlingen in zekere mate het geloof verloren hadden; dat men reeds begon zich vluchtig te verstrooien; dat men niet meer rekende op een terugkeer van Jezus uit den dood; dat men wantrouwend was, tegenover wat vrouwenoogen gezien hadden en zelfs Thomas in dat wantrouwen bleef volharden tegenover al zijn medeleerlingen; en ten slotte — de doodsteek voor de visioenshypothese — dat men geheel onvoorbereid was op de omstandigheden en wijze, waarop de Heer aan de zijnen verscheen.

Hij verschijnt aan Maria Magdalena, en zij erkent Hem niet. Hij verschijnt aan de leerlingen van Emmaus en zij weten niet, wie Hij is. Hij verschijnt in de zaal van het avondmaal en spreekt woorden in het geheel niet in overeenstemming met de oogenblikkelijke psychologische stemming der leerlingen, Hij verschijnt aan Thomas, en deze gelooft het aanvankelijk niet.

Is aldus de manier van doen bij visioenairen?

Wanneer de leerlingen uit hun eigen gedachten, zuivere visioenen van Jezus beleefd zouden hebben, dan hadden zij in geweldige visioenen den Menschenzoon zien komen op de wolken des hemels. Dat was hun geheime hoop en verwachting.

En had de Heer zelf niet zulk een komst voorspeld?

Maar zij zagen Hem niet. Zij zagen niet in de wolken de twaalf zetels, waarop zij naast den Heer zouden zitten, om twaalf stammen te oordeelen.

En waarom niet? Juist omdat zij geen visioenairen waren en geen visioenen hadden.

Zij zagen den Heer in gedaanten en verschijningen, zij hoorden Hem woorden spreken, heel anders als zij zich gedacht hadden; juist omdat zij geen visioenairen waren.

Maar wat was het dan, wat zij zagen en hoorden?

Ernstig nadenken en onbevooroordeeld zoeken, zal geen ander antwoord kunnen geven, dan het woord, wat Thomas sprak, toen hij voor den Verrezene op de knieen zonk en uitriep; Mijn Heer en mijn God.

HET ANTWOORD VAN DEN KOLONIALEN RAAD OP DE INGEDIENDE SUPPLETOIRE BEGROOTING.

Algemeene Beschouwingen.

De briefwisseling tusschen Z. E. den Gouverneur en den Raad, die op het eind van het inmiddels achter ons liggend jaar plaats gehad heeft, bood den Raad de gelegenheid zijn standpunt in zake het financieël beheer, dat naar zijn meening in de naaste toekomst gevoerd zou moeten worden, uiteen te zetten. Nu wij inmiddels weer eenige maanden verder zijn en de overal waarneembare feiten aantoonen, dat het ingenomen standpunt ten aanzien van de zich wijzigende tijdsomstandigheden, juist blijkt, vleide de Raad zich met de hoop, dat ook van bestuurswege zou waar te nemen zijn, dat het van den ernst der tijden doordrongen is en uit zijn maatregelen zou blijken, dat ook het Bestuur de meening toegedaan is, dat de grootste omzichtigheid betracht zal moeten worden, nu het eind van de algemeene crisis nog steeds niet in het zicht is en niemand kan zeggen, hoe het verloop zal zijn.

Met groot leedwezen bespeurden de afdeelingen bij de behandeling van de suppletoire begrooting voor het dienstjaar 1931 dan ook, dat van een gewijzigd standpunt van het Bestuur nog weinig sprake is. Wel worden allerlei toezeggingen gedaan — waarvan met genoegen nota genomen wordt — doch van een daadwerkelijk overgaan tot generale herziening van verschillende cijfers, zoowel van die der ontvangsten als die der uitgaven, valt nog naar de meening der afdeelingen weinig te bespeuren. Gaarne zouden zij vernemen, welke stappen het Bestuur voornemens is te nemen, om tot een verder doorgevoerde vermindering van uitgaven te kunnen geraken.

Daar de afdeelingen nog steeds het bij bovenvermelde briefwisseling uiteengezette standpunt innemen, achten zij de bij deze suppletoire begrooting voorgestelde wijziging niet afdoende, weshalve zij zich de vrijheid voorbehouden ook andere dan door het Bestuur aangegeven posten aan de herziening te onderwerpen.

Tot hun groote verbazing misten de afdeelingen een behandeling van een van de ernstigste vraagstukken, die het leven hier op het oogenblik beheerscht n.l. de watervoorzieningskwestie. Het behoeft wel geen betoog van hoe groot belang het voor de volksgezondheid is, dat de watervoorzieningskwestie goed en afdoende geregeld is en zeker nu door den geringen regenval een watergebrek ontstaan is, dat in de naaste toekomst verscherpen zal. Gaarne zullen de afdeelingen dan ook vernemen of en zoo ja welke stappen het Bestuur in dezen genomen heeft.

Ook thans nog zijn de afdeelingen van meening, dat de door het Bestuur gevolgde politiek van het bouwen van huizen voor ambtenaren onjuist is. Zoo er woningnood heerscht en de bestaande huurprijzen zwaar op de salarissen drukken dan geldt dit ten aanzien van alle ambtenaren. In het algemeen blijken de lagere ambtenaren hier het meest onder gebukt te gaan. Acht het Bestuur het dus billijk, dat maatregelen ter tegemoetkoming getroffen worden dan moeten die niet zoo genomen worden, dat eenige er de voordeelen van genieten en de overige dat niet doen. De door het Bestuur voorgestane politiek komt er op neer dat zij, die een huis kunnen betrekken, bevoordeeld worden boven hen, voor wie geen huis meer ter beschikking is. Hierbij blijven uit den aard der zaak buiten beschouwing die ambtenaren, die ambtshalve een woning toegewezen krijgen als de Directeur van Landwatervoorzieningsdienst en de districtmeesters. Daarenboven werd nog opgemerkt, dat, terwijl het Bestuur het standpunt inneemt, het gewenscht tevinden woningen ter beschikking te hebben voor nieuw uitkomende ambtenaren, in een tijd, dat er hier inderdaad gesproken kon worden van woningnood, niets gedaan is, — toen uitkomende ambtenaren en dat waren niet steeds hoogere, ook maar in een enkel opzicht tegemoet te komen. Gaarne zouden de afdeelingen vernemen, welke systeem in deze aangelegenheid gevolgd wordt. Eveneens zouden zij gaarne een staat, vermeldende de woningen, die door het Gouvernement aan ambtenaren verhuurd worden, ontvangen, door wie deze bewoond worden en tegen welken prijs. Van verschillende leden had het de aandacht getrokken, dat een woning in het fort Amsterdam geheel opgeknapt werd, om een nieuwen bewoner te ontvangen; nog niet zoo lang daarna toen deze inmiddels het huis weer verlaten had, werd het weer van onder tot boven opgeknapt en geschilderd, omdat een ander in er kwam te wonen. Van de noodzakelijkheid van deze, elkaar vlug opvolgende opknapbeurten waren de hier aan het woord zijnde leden niet doordrongen.

Artikelen.

Ad onderartikel 1. Gaarne zouden de afdeelingen vernemen hoe het mogelijk is een referendaris te benoemen, terwijl op de begrooting geen gelden voor dezen nieuw in het leven geroepen rang aangevraagd zijn. Ook was het niet duidelijk, hoe op deze suppletoire begrooting aangevraagd wordt hiervoor een bedrag van fl 8004. ter beschikking te mogen krijgen, terwijl uit de akte van aanstelling blijkt dat het salaris inmiddels vastgesteld is op fl 9600.—, een bedrag, dat naar het gevoelen van de afdeelingen moeilijk genoemd kan worden zich „op een iets hooger niveau dan dat van een hoofd-commies" te bevinden, daar het verschil tusschen beide bezoldigingen fl 200.—'s maands bedraagt. Gevraagd werd, waarnit de gelden voor den inmiddels ook nog benoemden oudstereferendaris geput worden.

Ad onderartikal 3. Gaarne zouden de afdeelingen vernemen, of de hierin bedoelde fl 20.000.— voor de volkstelling bereid uitgegeven zijn en zoo ja waarom ze dan niet van te voren aangevraagd zijn. Naar aanleiding van een ingezonden stuk in „La Union" van den 12den Maart j.l. zouden de afdeelingen gaarne vernemen, welke autohuur betaald is en hoeveel auto's gebruikt zijn.

Ad onderartikel 14. Het bevreemdde velen leden ten zeerste, dat, terwijl in gewone omstandigheden fl 5000.— voor de Vertegenwoordiging van Curaçao op de Parijsche tentoonstelling uitgetrokken is, in crisistijden, zooals wij thans beleven, noch eens het dubbele van dit bedrag gevraagd wordt. Bovendien zagen zij het nut ervan niet in, terwijl zij zich afvroegen, wat er al zoo gezonden kan worden. Enkele leden juichten daarentegen het voorstel toe, daar zij van oordeel waren, dat een goede reclame voor de haven b.v. van zeer groot nut kan zijn; hoe meer reclame, hoe beter en de inans geboden gelegenheid kwam den hier aan het woord zijnde leden als zeer gunstig voor. Wel zouden zij ook graag vernemen, waarvoor het geld besteed zal worden.

Ad onderartikel 26. Reeds bij de behandeling van de ontwerpverordening, houdende de reorganisatie derpolitie, hebben de afdeelingen de gelegenheid te baat genomen, om als hun meening te kennen te geven, dat de opzet hun te grootsch voorkomt. Nogmaals wenschen zij deze meening naar voren te brengen, op sterke besnoeiïng bij het Bestuur aandringend, gezien de geldelijke gevolgen. Een terugbrenging tot een 150 man in totaal kwam den afdeelingen zeer goed mogelijk voor, een aantal, dat naar hun meening alleszins voldoende is ter uitoefening van de politiediensten in dit gebiedsdeel, temeer nu duizenden vreemdelingen, voor wie juist een scherp politietoezicht gewenscht was, inmiddels het eiland verlaten hebben. Algemeen kwam den afdeelingen een uitgaaf van fl. 1.300.000.— alléén voor de politie onevenredig hoog en onverantwoordelijk voor. Hoewel zij met genoegen uit de Memorie van Antwoord op het Voorloopig Verslag van de ontwerpverordening, houdende de reorganisatie der politie in het gebiedsdeel Curaçao, gezien hebben, dat een officier gemist zal kunnen worden, meenden zij toch, dat vijf hooge chefs i. c. drie officieren en twee hoofdinspecteurs de organisatie nog steeds topzwaar maken. Op sterke vermindering blijven de afdeelingen [illegible]

Gaarne zouden de afdeelingen vernemen, of de bedienden van het Militair Tehuis militair of politie-militairen zijn.

Enkele leden wenschen te kennen te geven, dat zij de voorkeur geven aan één soort van politie boven een samenvoeging van uiteenloopende bestanddeelen.

Ad onderartikel 40. Nu de malaise zich ook op Curaçao geducht laat voelen, zijn de afdeelingen van meening, dat zeer zeker met minder kommiezen volstaan kan worden.

Ad onderartikel 50bis. Gaarne hadden de afdeelingen gezien, dat de koopsom van de brug ad f 140 000,— suppletoir aangevraagd was geworden. Door het thans gevolgde systeem — het betalen uit de post Onvoorziene Uitgaven — wordt het budgetrecht van den Raad aangetast. Een lid merkte op, dat het dan veel eenvoudiger zou zijn, om de geheele begrooting uit één artikel te laten bestaan en wel Onvoorziene Uitgaven. De afdeelingen vertrouwen, dat het Bestuur in het vervolg ten aanzien van deze post een andere gedragslijn zal volgen.

Gaarne zouden de afdeelingen vernemen, op welke wijze en voorwaarden de bootdienst over de haven geregeld is en aan welke verplichtingen in dezen voldaan moet worden. Op een specificatie van de aangevraagde f 100 000,— werd aangedrongen. Eveneens zouden zij gaarne vernemen, wie vrije overtocht met de ferrybooten en vrij gebruik van de brug hebben.

Ad. onderartikel 57. Kan in gunstige tijden, wanneer de middelen ruim vloeien, geleend worden en dan nog wel op korten termijn, op dat wij bij eventueelen snellen achteruitgang, waaraan wij hier altijd blootstaan, niet met zwaar drukkende lasten blijven zitten, in crisistijden, waarvan het eind niet te zien is, zooals wij thans beleven en waarvan de voorteekenen reeds eenigen tijd geleden waargenomen konden worden en groote omzichtigheid derhalve geboden was, zal het opnemen van kasvoorschotten op zoo ruimen voet bedenkelijke gevolgen hebben. Daar wij de grootste moeite zullen hebben, om de rente en aflossing van de opgenomen f 5 000 000— te betalen, is het zorg niet meer te leenen en niet meer uit te geven dan ontvangen wordt.

Wanneer aangenomen wordt, dat wij van onze schuld jaarlijks 1 millioen gulden aflossen dan zal aan rente en aflossing jaarlijks f 1 250 000,— betaald moeten worden; voegen wij daarbij de f 1 300 000,— voor de politie dan vormen deze twee posten tezamen een veel te groot gedeelte van de uitgaven, waaruit wel zeer duidelijk blijkt, dat wij met de grootste zuinigheid tewerk zullen moeten gaan, temeer daar de inkomsten een sterke achteruitgang zullen vertoonen en ver beneden de raming zullen blijven. De afdeelingen zouden gaarne vernemen of het niet mogelijk is op den dienst van de landskantoren te bezuinigen, in het bijzonder op dien van het departement van Openbare Werken, waar vreemde arbeiders, zooveel als maar mogelijk is, geweerd moeten worden.

Ad onderartikel 61bis. Subsidies voor de R. K. Kerk te Philipsburg— de Anglikaansche Gemeente op Saba — pastorie der Methodisten leeraar of St. Martin en herstel Methodisten Kerk op Statius.

De meeste leden achtten principieel onjuist, dat het Gouvernement gelden beschikbaar stelt voor het herstel, het onderhoud den bouw van kerkgebouwen. Aangezien het ditmaal om een betrekkelijk gering bedrag gaat, zullen de afdeelingen er in berusten doch wenschen voor de toekomst zich hun standpunt in dezen voor te behouden.

Ad onderartikel 81. Daar als Gezaghebber van de Bovenwindsche Eilanden een speciaal landbouwkundige onderlegd persoon uitgezonden is, meenden de afdeelingen, dat het hierbij aangevraagde crediet gevoeglijk teruggenomen kan worden. Gaarne zouden zij vernemen welke motieven het bestuur er toe geleid hebben, dit crediet niet terug te nemen.

Ad onderartikel 82. Gaarne zouden de afdeelingen vernemen, welke plannen er bij het Bestuur bestaan ten aanzien bevordering van land-, tuinbouw en veeteelt op de Bovenwindsche Eilanden, speciaal ten opzichte van St. Eustatius en op welke wijze het zich de uitgaven hiervoor denkt te regelen.

Ad onderartikel 86 a. De afdeelingen zouden gaarne ingelicht worden omtrent de speciale diensten, waarmee een gouvernements - geneeskundige op Curaçao belast is. Nu de groote drukte in de haven aanmerkelijk afgenomen is, zouden de afdeelingen willen vragen, of niet volstaan kon worden met 1 gouvernements - geneeskundige belast met den haven- en quarantainedienst.

Gevraagd werd, hoe het met de komst van vroedvrouwen staat.

Daar vele leden de meening toegedaan zijn, dat het aantal gouvernementspatiënten gering is, kwam het hun voor dat een dokter gemist zou kunnen worden.

Ad onderariikel 98. Met leedwezen zagen enkele leden, dat het hierbij aangevraagde crediet teruggenomen wordt, aangezien het hun bekend is, dat de bevolking op Aruba naar de oprichting van een gouvernementsapotheek met verlangen uitziet, terwijl de doktoren, overstelpt door werkzaamheden als zij zijn, niet in staat zijn hun volle aandacht aan hun apothekerswerkzaamheden te geven Andere leden aarzelden hierdoor mede te werken, om het crediet terug te nemen en zouden gaarne vernemen, alvorens hun standpunt te bepalen, of het advies van de Gezondheidscommissie ingewonnen is en zoo ja, hoe dit luidde.

Ad onderartikel 103. Met genoegen hebben de afdeelingen gezien, dat een aanvang gemaakt is met het grondig schoonmaken van openbare wegen en pleinen van Willemstad; zij vertrouwen, dat deze arbeid in flink tempo doorgezet zal worden en zijn gaarne bereid hiervoor de noodige credieten ter beschikking te stellen. Evenwel werd gevraagd, hoe die organisatie tot stand is gebracht en of daarvoor personeel overgeplaatst is. Ook wekte bevreemding, dat, terwijl deze organisatie reeds in 1931 tot stand gekomen is, bij de begrooting voor het dienstjaar 1932 de indruk gevestigd wordt, alsof een en ander met ingang van dat jaar beslag zal krijgen.

Ad onderartikel 114. Algemeen werd er op aangedrongen, om van de omstandigheid, dat nog eenige aanemersfirma's op Curaçao zijn, de werken, die nog ter hand genomen zullen worden, zooveel mogelijk aan deze firma's te gunnen; dit heeft het voordeel, dat het in de eerste plaats goedkooper voor het Gouvernement uitkomt dan wanneer het in eigen beheer plaats vindt en dan precies bekend is, wat een bepaald werk kost en in de tweede plaats, dat dan een flinke bezuiniginij op het personeel en den dienst van Openbare Werken mogelijk is.

Gevraagd werd, of er contracten met arbeiders gesloten zijn voor 2 jaar en langer en zoo ja, om dan een voorbeeld van een van die contracten te willen overleggen.

Op de ter griffie gedeponeerde lijst, opsommende de posten, waarop bezuinigd kan worden, doch die juist aangeeft, welke posten behouden moeten blijven, zouden de afdeelingen de navolgende opmerkingen willen maken:

Mede met het oog op de bij onderartikel 114 gemaakte opmerkingen vroegen zij zich af, of niet een, zoo

niet 2 ingenieurs gemist kunnen worden, daar er naar hun meening toch weinig werk voor ingenieurs overblijft en zeker, wanneer, zooals aanbevolen is, wat er dan nog aan nieuw te bouwen en maken werk overblijft, aanbesteed wordt. Bovendien werd opgemerkt, is er nog altijd een directeur, die ingenieur is, wiens salaris op de lijst niet voorkomt.

Gevraagd werd, of een waterbouwkundig opzichter nog wel noodig is, daar de afdeelingen zich moeilijk konden voorstellen, dat voor een dergelijk iemand hier een volledige dagtaak te vinden is.

Het loon van den schietmeester kwam veel te hoog voor; aangedrongen werd op vermindering hiervan, terwijl een lid er op wees, dat er hier en zeker op Aruba personen gevonden kunnen worden, die voor geringer salaris hetzelfde werk te doen.

Algemeen werd aangedrongen op het terugzenden van de 6 timmerlieden, aangezien hier verschillende vaklieden op dat gebied rondloopen, die voor minder loon aangenomen kunnen worden.

Gevraagd werd met welke werkzaamheden de 2 monteurs en de electrisch-lasscher belast zijn.

Het kwam den afdeelingen voor, dat het aantal wachters op Parera gevoeglijk verminderd kan worden.

In verband met het weinige werk, dat ter hand genomen zal worden, meenden de afdeelingen, dat zeer zeker met minder arbeiders bij de expeditie en bij het lossen van zand volstaan kan worden en eveneens met minder chauffeurs en garageknechten.

Ad onderartikel 116. Met genoegen zagen de afdeelingen, dat verbeteringen aan de openbare scholen ter hand genomen zullen worden, zij zouden echter willen opmerken, dat indien soberheid bij de inrichting van verschillende landskantoren betracht was geworden — gedacht werd om een voorbeeld te noemen aan de papierbakken voor de kamers der rechters, die maar eventjes fl. 38.— het stuk gekost hebben — met het indertijd toegestane crediet toegekomen had kunnen worden, althans een zoodanige overschrijding niet had behoeven plaats te hebben.

Ad onderartikel 117. De aandacht van het Bestuur werd er op gevestigd, dat de aanleg van een nieuwe weg van Oranjestad (Aruba) naar de nieuwe steiger dringend noodzakelijk is.

Gehoopt werd, dat met het voortgaan van op eenvoudige wijze in orde brengen van straten voortgegaan zal worden; de toestand, waarin b. v. de Bargestraat, de Werfstraat, de Belvederestraat, de Frederikstraat en de Emmastraat verkeeren, is vooral des avonds levensgevaarlijk voor hen, die van die straten gebruik wenschen.

Ad onderartikel 128. Met vreugde zagen de afdeelingen, dat een verbetering van het krankzinnigengesticht voorgesteld werd. Zij hoopten, dat van de aanwezigheid van eenige aannemers, die met medewerking van het Gouvernement hierheen gehaald zijn, gebruik gemaakt zal worden, om de uit te voeren werken aan te besteden.

Ernstige bezwaren hadden de afdeelingen tegen het hierbij aangevraagde crediet voor de verbouwing van Plantersrust, terwijl zij er tevens met verbazing kennis van namen, aangezien het Bestuur, van oordeel, dat er huizengebrek bestaat, maatregelen beraamt om die te bestrijden en hiermede juist een aantal goede en zeer gewilde huizen aan het gebruik onttrekt, en daarmee dus het tegendeel bereikt van het voor og gestelde doel, dat het nastreeft. Nu de mariniers, zooals uit de Memorie van Toelichting blijkt, in het Waterfort, gelegerd komen, waardoor een groot deel, zoo niet het geheele, van het zich in zeer goeden staat bevindende kampement te Rio Canario leegkomt, kwam het den afdeelingen een juister oplossing voor, om Plantersrust de tegenwoordige bestemming te doen behouden om het vrij komende deel te gebruiken voor de militaire politie en indien dit niet voldoende is, om een nieuwe barak te Mundo Nobo te bouwen, wat voor minder geld dan het thans aangevraagde crediet mogelijk zal zijn.

En zelfs wanneer hiervoor het bij dit artikel aangevraagde crediet niet voldoende zou blijken, zou daar geen overwegend bezwaar tegen bestaan, werd opgemerkt, aangezien dan de bouw van een aantal nieuwe woningen in de plaats van de thans bestaande op Plantersrust vermeden wordt. Op grond van het bovenstaande achten de afdeelingen de gelden voor de verbouwing niet te verantwoorden. Daar het centrum van huisvesting buiten Willemstad gekozen is, zullen de vervoerkosten hoog worden. Gevraagd werd, op welk bedrag die geraamd zijn. Ook zouden de afdeelingen gaarne vernemen, waar het detachement, dat aan de Pundazijde ondergebracht zal worden, gehuisvest zal worden.

Ad onderartikel 128bis, ter quater. Op grond van hun boven uiteengezet standpunt n.l. dat het aantal uit te voeren werken zooveel mogelijk moet worden beperkt en wat dan nog uitgevoerd zal worden, zooveel mogelijk aan te besteden, meenen de afdeelingen dat er niet de minste noodzaak meer bestaat om tot het in werking brengen van de 5 hulpdiensten der O. W. over te gaan, waardoor ook hier een aanmerkelijke besparing verkregen zal worden op personeel. Ook hadden zij bezwaren tegen het „pro memorie" vermelden van deze posten, daar dan niet bekend is, waar zij in dezen aan toe zullen zijn, terwijl het budgetrecht op deze wijze aangetast wordt.

Ad onderartikel 129. Ingevolge door het Bestuur gedane toezegging zouden de plannen ter uitvoering van het „Bouwfonds" ter goedkeuring aan den Raad voorgelegd worden. Voor het jaar 1931 is zulks geschied bij missive van den 17den November 1930, No. 4415. Met bevreemding hebben de afdeelingen uit de gevoerde briefwisseling op het eind van het vorig en begin van dit jaar gezien, dat het Bestuur ten slotte een ander standpunt in dezen ingenomen heeft. De afdeelingen blijven bij hun meening, dat plannen van het Bestuur ook die, welke uit het Bouwfonds bestreden worden, vóór uitvoering aan de goedkeuring van den Raad dienen te worden onderworpen. Om tot zuivere verhoudingen ter zake te geraken, geven de afdeelingen in overweging de redactie van het onderhavige als volgt te wijzigen: „Uitgaven voor bouwwerken nader door den Gouverneur na verkregen goedkeuring van den Kolonialen Raad aan te wijzen en te bestrijden uit op te nemen kasgelden fl. 1.500.000".

Daar het Bestuur in de Memorie van Toelichting op de begrooting voor het dienstjaar 1932, welke inmiddels ingediend is, bij artikel 102 opmerkt, dat het niet in het voornemen ligt voor 1931 aan kasvoorschotten meer op te nemen dan fl. 1.165.000.— in stede van fl. 3.000.000.— en intusschen door het Bestuur blijkens de missive van den 9den Maart 1931, No. 1133 medegedeeld wordt, dat verschillende werken in 1931 niet zullen worden uitgevoerd, komt het den afdeelingen voor, dat het in artikel 129 genoemd bedrag wel teruggebracht kan worden tot fl. 1.500.000.—. Zij willen hierbij nog opmerken, dat zij de meening van het Bestuur, dat de middelen in 1931 slechts fl. 75.000.— minder zullen opbrengen dan in 1930 in het geheel niet deelen.

Ad onderartikel 131. Uit de door het Bestuur op dit onderartikel gegeven toelichting concludeeren de afdeelingen, dat ook op onderartikel 1930 nog wel besparing op personeel mogelijk zal zijn. Gevraagd werd, of er voor de loodsen nog een roeleersysteem bestaat, of dat dit inmiddels afgeschaft is en hoe het thans geregeld is. Gaarne zouden de afdeelingen een afschrift ontvangen van de beschikking, waarbij het roeleersysteem geregeld is en de vergoedingen daarvoor vastgesteld. Eveneens zouden zij gaarne vernemen, hoe de dienst van de loodsen geregeld is.

Ad onderartikel 136. Ten aanzien hiervan mogen de afdeelingen verwijzen naar het door den Raad in zijn brief aan Z. E. den Gouverneur van den 12den Maart, No. 6 ingenomen standpunt, dat de afdeelingen onverzwakt handhaven. Automatisch komt hiermede het aangevraagde crediet van f 15 000,— te vervallen.

Aldus vastgesteld op Curaçao, den 21sten Maart, 1931

De Rapporteurs,
R. S. DE LANNOY.
C. N. WINKEL.

INGEZONDEN.

Buiten verantwoordelijkheid der Redactie, zoowel wat vorm of inhoud, als wat strekking betreft. De kopy wordt zelfs bij niet plaatsing nimmer teruggegeven

Mijnheer de Redacteur, verleen mij een plaatsje in Uw veel gelezen blad, om een artikel te schrijven over verkeer op de wegen. Bij voorbaat U dankend voor de verleende plaatsruimte.

Daar ik eigenaar ben van enkele auto's waaronder ook een autobus, is het mij opgevallen toen ik verleden week enkelen zelf met mijn autobus heb gereden, dat een chauffeur van een autobus, wanneer hij zich aan de voorgeschreven maximumsnelheid wil houden, beter thuis kan blijven. Als hij zich aan de snelheid houdt dan komen de andere chauffeurs van autobussen die eventueel achter rijden en passeeren, wanneer zij een passagier(s) zien, de andere autobus, hetwelk meestal geschied met een snelheid van 60 à 80 K. M. soms meer, per uur, zijn zij dan eenmaal voor, dan stoppen zij plotseling voor de autobus welke 40 à 50 K. M. rijdt en een aanrijding haast onvermijdelijk is. Nu zijn er wel enkele plaatsen door de politie uitgezet voor controle maar deze zijn niet afdoende, om reden dat hard rijden heel slecht te controleeren is, wel wordt er herhaalde malen de veiligheid van 't verkeer door in gevaar gebracht. De eventueele politie patrouilles welke op den weg zijn en meestal te voet of per rijwiel, kunnen hier mijns eenziens niet voldoende tegen waken. Een betere oplossing zou het zijn wanneer in plaats van geen, er nog meer motorcombinaties op de weg waren dan vroeger. Dat werkt op zich zelf al zeer preventief op de chauffeurs. Zooals het nu is kan een chauffeur welke aan de verkeersregels wil houden, beter thuis blijven, daar [illegible] Dat is zoowel in de stad als in de buitendistricten.

Dan is mij ook nog het navolgende wedervaren:

Op de standplaats ter Rio-Canario voor de Politiewacht, worden vele ledige flesschen gedeponeerd. Nu was het voorgekomen dat door de politie al die flesschen ongeveer 1 à 2 Meter vanaf de achterkant van de standplaats waren geplaatst. Natuurlijk reed geen chauffeur zoo ver achteruit om door die flesschen te komen. Tot dat de politie kwam en wilde hebben dat de chauffeurs achteruit reden door die verzameling ledige flesschen, hetwelk echter niet geschiedde, maar ten gevolge had, dat de chauffeurs weg reden. Dat dit de juiste weg niet is, zelfs zeer ontacties behoef mijns inziens geen betoog. De plaats om ledige flesschen te deponeeren, is daar natuurlijk niet, dat daar tegen gewaakt wordt, is zeer goed, hoe strenger hoe beter. Maar het is ook te begrijpen dat iemand daar zoo maar niet moedwillig door een stelletje flesschen gaat rijden om zoo een paar banden te vernielen.

Hopend dat van bevoegde zijde hiertegen maatregelen getroffen worden, verblijf ik, A. M.

BERICHTEN.

Missie Nieuws.

Nieuwe Zusters.

Met het S.S. *Costa Rica* kwamen op Curaçao drie zusters Franciscanessen van Rozendaal, Soeur GEORGINE en ANGE, twee gezusters, geboren te Hull in Engeland, bestemd voor het College Welgelegen: en Soeur WENDELINE voor het St. Martinusgesticht.

Welkom.

Benoemingen.

De Hoog Eerw. Pater Provicarius Apostolicus heeft benoemd tot pastoor te Westpunt R. P. H. ZOETMULDER: tot pastoor te Soto R. P. B. HART: tot pastoor te Rincon: R. P. W. DE BARBANSON: tot kapelaan te Kralendijk op Bonaire R. P. R. MEUSSEN en tot kapelaan te Otrobanda R. P. A. VAN WEERELT.

Terug in de Missie.

De Eerw. Paters L. VAN HEGELSOM en R. BUHRS worden op 15 April met het S.S. *Simon Bolivar* in de Missie terug verwacht.

Landraadverkiezing op Aruba.

Uit een ingezonden stuk in „*La Union*" blijkt, dat Dr. A. F. DUSSENBROEK een ernstig candidaat schijnt te zijn voor de a.s. landraadverkiezing.

Excursie van Aruba naar Curacao.

Ter bevordering dezer Excursie heeft de Stoomboot Mij, voor deze gelegenheid een belangrijke reductie toegestaan. De prijs heen en terug bedraagt slechts f 30.— terwijl de toeristen die aan boord wenschen te logeeren f 12.50 extra zullen betalen.

Het geval met de „Falke"

Venezuela was nog steeds niet vergeten, het Duitsche schip, wat kort na de overval van Urbina hier, een aanslag deed op de Venezolaansche kust. Thans heeft echter de Hr. DAGNINA, Minister van Venezuela, aan den Duitschen Minister van Buitenlandsche zaken een nota overhandigd, waarin het Venezolaansche Gouvernement mededeelt, dat, gezien de spontane hulde welke Duitschland gebracht heeft aan *Simon Bolivar*, het Gouvernement geen verdere strappen doen zal in zake de „Falke" en het geval als afgedaan beschouwt.

Onthulling, Monument Appel.

Woensdagmiddag 4 uur had op het Protestantsche kerkhof aan de Roode weg de plechtige onthulling plaats van genoemd monument.

Tal van notabelen waren op dat uur tegenwoordig.

Z. E. de Gouverneur had zich laten vertegenwoordigen door zijn Adjudant Luit. Fens. Verder waren er vele leden van den Kolonialen Raad, het hof van Justitie, de hoofden der politie, vertegenwoordigers der geestelijke autoriteiten, consuls en een zeer talrijk publiek. Naast het monument stond een detachement militaire politie opgesteld.

Nadat de muziek S. Cecilia een treurmarsch gespeeld had, hield de voorzitter der monuments-commissie de Hr J. P. G. Ecker een keurige rede, waarin hij de verdiensten van den vroegeren politie-commissaris teekende, vertelde, hoe het monument tot stand gekomen was uit de stoffelijke bijdragen van alle rangen, en tot slot Commissaris Appel tot voorbeeld stelde.

Wegens plaatsgebrek, kunnan we thans deze rede niet opnemen, doch in ons volgend blad, hopen wij, deze in zijn geheel te plaatsen.

Hierna vroeg Spr. den Hr. H. Schotborg, administrateur van financiën, het monument te willen onthullen. Met eenige gevoelvolle woorden, waarin hij ook de verdiensten van den Heer Appel huldigde, en evenals ook den vorigen Spreker, Mevr. Appel toesprak, zeide de Hr S. daaraan gaarne te voldoen, waarna het monument van zijn doek ontdaan werd.

Hierna werd het monument aan Mevr. Appel, die met eenige familieleden aanwezig was, overgedragen.

Nadat S. Cecilia weder haar stemmige treurmuziek had laten hooren, werden door Kapitein Antheunissen twee bloemstukken of het graf neergelegd, en vele kransen van familieleden en vrienden.

Namens mevr. Appel bedankte Ds van de Pol, de leden der Commissie, de burgerij en allen die deze plechtigheid met hun tegenwoordigheid hadden opgeluisterd.

Nadat ook ook nog de Hr Ecker een kort dankwoord gesproken had, sloot Dr van de Pol de indrukwekkende plechtigheid met een schoon gebed.

We kunnen de Commissie oprecht feliciteeren met het welslagen van deze hulde. Op een wit marmeren voetstuk staat de bronzen buste van den Commissaris met gouden letters staat in het marmer: „Toegewijd aan de nagedachtenis van den verdienstelijken Commissaris van politie Jan Appel. door de burgerij van Curaçao W. I. Aan de achterkant vermeld het monument" Geboren te Wognum N. H. den 14 Mei 1861. Overleden op Curaçao W. I. 26 Maart 1925. Aan de beide zijkanten zijn een leeuw en een haan, gebeiteld, Symbolen voor moed en waakzaamheid

Het mooie stuk werk is van J. Roversi Suc Caracas. - Bologna.

Internationale Voetbal wedstrijd

CURACAO — CARACAS.

De C. V. B. reporter W. E. F. schrijft in „La Prensa":

Eindelijk!!!!

Ja, eindelijk zal de lang gekoesterde wensch van sportief Curaçao vervuld worden, dank zij het onvermoeid streven van het Bestuur van den Curaçaosche Voetbal Bond (kortweg C V. B.)

Op Zaterdag en Zondag 4 en 5 April a.s. zal een Nationaal elftal van Curaçao zich meten met de beste Venelaansche vereeniging „DEPORTIVO-VENEZUELA."

Op 4 April des namiddags te 4 uur zal het JUBILEUM SPORTPARK feestelijk heropend worden door zijne Excellentie, den Gouverneur van Curaçao.

Om 4 u 30 zal deze Internationale wedstrijd aanvangen.

Het oude terrein is, dank zij de medewerking van de N. V. Cristiani & Nielsen's gewezand Beton Maatschappij gemetamophoseerd in een fijn sportveld, met tribune zitplaats biedende voor 500 personen; kleedkamers voorzien van douche, waschtafels, toilet etc. kiosken, waar men gedurende „half-time" verfrisschingen kan bekomen, muziektent etc.

Reclame's van Chesterfield, Lucky Strike, La Fama Bandera-Roja, Leche Gloria etc. geven er een vroolijk tintje aan; kortweg het terrein is reuze veranderd.

Het gerucht doet de ronde, dat een Arubaansch elftal zal overkomen, doch officieel is hier van aan het Bestuur van den C. V. B. niets bekend.

Per S.S. Cottica zijn Donderdag 14 pientere voetballers hier aangekomen en door den C.V.B. in het Washington hotel gehuisvest.

De C.V.B. stelt zich voor, de gasten een „splendid time" te verschaffen.

Het is niet te ontkennen, dat onze spelers aan de Venezolanen een harde dobber zullen hebben; de Ven. keeper wordt door de aldaar verschijnende nieuwsbladen bijzonder goed beoordeeld; de center half GAMA (Braziliaan van geboorte) heeft reeds verschillende belangrijke wedstrijden in Zuid-Amerikaansche republieken achter de rug en als bijzonder goede spelers kunnen nog genoemd worden Peché en Castillo.

't Belooft dus 'n kanjer van 'n wedstrijd te worden.

De prijzen voor deze wedstrijd zijn als volgt:

TRIBUNE	f 3
ZIJTRIBUNE	f 2
STAANPLAATS	f 1

Tribune-kaarten zijn verkrijgbaar in den winkel van de heer Galmeyer & Co., Breedestraat 88 (Otrabanda.)

Voor auto's is er een speciale parkeerplaats terzijde van het terrein aan de Piscadera-weg.

Beide wedstrijden zullen opgeluisterd worden door muziek van de ons allen bekende Sta Cecilia-band.

Het Bonds-Bestuur verzoekt alle aanwezigen bij het spelen van de beide volksliederen te willen opstaan en het hoofd te ontblooten.

In het bijzonder wordt Uwe gewaardeerde steun en medewerking gevraagd om deze wedstrijden 'n ordelijk verloop te doen hebben.

Por de spelers aan, kraak voor ons elftal, daardoor werkt U mede tot onze overwinning, doch . . . . wees sportief, en vooral niet hatelijk in uw uitroepen.

Mocht er zich onverhoopt een ongelukje voordoen, blijft dan kalm staan, begeef U niet op 't terrein; bedenkt dat 'n gewonde, frissche lucht noodig heeft en Uw te ver doorgevoerde belangstelling zou in zoo'n geval nadeelig kunnen zijn.

De opstelling der spelers is als volgt:

Deportivo-Venezuela

Toledo
Perez Casanova
Gutierez Gama Parisca
Lozada Castillo Lingstuyl Peché
Maurice.

Invallers: Samson, Garcia, Stolt, Agala

Nationaal Curaçao

Lampe
De Nieuwe Maduro
Bosnie Sentiago Daniël
Maduro de Castro Meerens Michael
Vermeulen.

Invallers: Meuldijk, Ma-Na-Sang, Miguel, Euwe.

Scheidsrechter de heer Spoor.

Een Curaçaosch elftal heeft eenigen tijd geleden Venezuela tot tweemaal toe geklopt in eigen land, wat zal echter deze match geven?

Jongens van onze National-team, ons aller hoop is op jullie gevestigd, aller oogen zijn op jullie gericht, kwijt je dus goed van je taak, wat Curaçao van jullie verlangt is *'n sportieve overwinning behaald door technisch spel.*

Spelers van Deportivo-Venezuela, we roepen jullie 'n hartelijk welkom in Curaçao toe en zullen onze uiterste best doen jullie 'n aangename en gezellige tijd hier te bezorgen.

We hopen, dat jullie van ons zult medenemen prettige herinneringen aan sportieve wedstrijden en dat de band tusschen ons hechter zal worden, hetgeen beide partijen ten goede zal komen.

———

De C.V.B. betuigt verder zijn welgemeenden dank aan allen, die medegewerkt hebben tot het doen tot stand komen van deze eerste internationale wedstrijd en hoopt ook in den toekomst op Uw zeer gewaarde steun te mogen rekenen.

Aardbeving in Nicaragua.

Volgens kabelberichten, heeft op 31 Maart des morgens tusschen 10 en 11 uur, een aardbeving, de hoofdstad van Nicaragua Managua totaal verwoest. Er moet een een groote brand zijn uitgebroken.

De berichten over het aantal dooden zijn zeer verschillend en loopen tot het cijfer 2.500.

Curacasche Ditjes en Datjes.

We hadden 't, nu zoo wat precies 'n jaar geleden in intieme kring, over 't schrijnendpijnlijk adieu, onverbiddelijk annex aan elk 10 jarig vertrek naar de tropen, vooral na zoo'n ideaal verlofsjaartje als 't mijne.

Veel zei ik 'r niet op, maar zoog pensief aan m'n exquise „Karel I."

„Partir, c'est mourir un peu", opperde 'r een.

'n Beetje afgezaagd, vin je ook niet, Jan Paul, ik veel meer voor 't menschkundig poem:

„Paraplu'tje, parasolletje.
Leven is geen lolletje

lanceerde er één van 't gezelschap: voor 'n momentje zaten we allemaal en paf.

Snappen jullie dat niet, kom nou, paraphraseer 't maar, „Paraplutje"= ons dierbaar Hollandje waar 't zoo heerlijk kan sausen; „Parasolletje"= de West Curaçao, waar, steeds de zon gloeit, en broeit, en schroeit, m. a. w. Waar je ook rondscharrelt in 't moederland of onder de tropenzon, overal zie je je idealen maar al te vaak verschrompelen tot 'n petieterig idealtje, als 'r tenminste nog wat van overblijft: overal in regen of zonnebrand wachten je offers, die je in no time geestelijk murw zouden slaan, als geen hoogere principeen je manmoedig deden standhouden à tors et à travers.

We hebben 't 'r toen maar bij gelaten: in 't huis van den gehangene, laat men liefst de strop onbesproken.

Maar dit interessant theeuurtje moest ik onwillekeurig denken, toen ik 't vorig jaar Mei plots uit de feëriek groenende hollandsche Lente stapte, in ons luguber-somber droog Curaçaosch landschap, great Scott, wat 'n verschil!

En dat sombere zit 'm vooral in die verwaaide knokerige dividiviboomen, en in 't millioenen-cactusheir.

Op m'n onder-de-streep-advies van 'n tijdje geleden, 'n steamer te charteren, om met 'n volle lading cactussen naar 't moederland te stevenen, is men nooit ingegaan; wat uit financieel oogpunt werkelijk te betreuren valt, want in Rotterdamsche bloemistenwinkels stonden magere lilliputterige pope's heads (melo cactus) geprijsd f 1.25, en spichtige spaansche juffers, 3 hoog, voor 75 centen, je moet maar durven!

En 't zou toch zulk 'n zegen voor Curaçao zijn, als heel die cactusrommel radicaal van 't eiland verdwenen was.

Is 't zonde en jammer van die tallooze bunders ongecultiveerde bouwgrond, door cactus zoo goed als geheel overwoekerd.

Daar heb je 'n sprekend voorbeeld van op de plantage „Malpaïs".

Indertijd was geheel 't terrein, zoover je 't van de groote weg zien kon, gestoomploegd en onder de sisal gezet, en 't stond 'r prachtig voor, tot de krach kwam, en ze de boel de boel lieten.

Van die prachtcultivatie is nu heel weinig meer te zien, de cactus omkringelde en versmoorde in 'r doodelijke omhelzing sisal na sisalplant, en idem zooveel bunders gecultiveerde grond kon ons Curaçaosch gebiedsdeel weer afschrijven.

Vindt U, dat niet zoo heel erg? Nu, ik wel.

Heb wel 'ns gedacht in 'n pessimistische bui, waar moet 't toch naar toe met Curaçao, als de „Isla" op 'n goeie morgen 't bijltje 'r 'ns heelemaal bij neerlegt, wat volstrekt niet onmogelijk is, gezien de chaotische toestand op allerlei gebied van Noord tot Zuid en Oost tot West op onze wereldkloot.

En dan?

Ja, en dan!

Nu klagen ze steen en been, over de Isla'sche bezuinigingen, over ontslag, of minder loon voor eenige honderdtallen, maar dit alles is 'n peulschilletje in vergelijking van de paniek die over stad en land zou losbarsten bij de tijding van: Heb je 't gehoord, de Isla stopt, de Isla gaat weg, wat nu? Curaçao drijft op de olie.

Geen olie meer.

Dus Curaçao verdwijn, verzink dieper nog dieper, wild opborrelende luchtbellen, weg!!!

Zoo erg is 't nog niet, doch wel zullen we dan 'n harde dobber hebben, om 't hoofd boven water te houden, temeer omdat we op zulk 'n débacle heelemaal niet berekend zijn, niet in de stad, en heelemaal niet in de buitendistricten.

Zooveel als daar vroeger — ik bedoel vóór de olie — geplant is, zoo weinig wordt 'r nu geplant.

En dat zit 'm niet zoozeer in de droogte, omdat 't niet regenen wil, want dat was vroeger al precies 't zelfde, droogte en natte jaren hebben we altijd gehad, maar vooral in de plantage-eigenaars die de hooge loonen voor de cultivatie van hun gronden niet meer kunnen betalen, want 't dagloon van 30 Hollandsche centen + één kan mais heeft Goddank lang afgedaan; en ook in de kleine zwarte luijden die heel wat meer verdienen op Newport of Isla dan op hun bouwlandje, en dies de brui 'r van geven om nog maïs en boonen en meloenen te planten.

Heelemaal ongelijk kan ik die stoere „toilers of the soil" niet geven, 't hemd is nader dan de rok, maar toch zou 't fataal zijn als 't landbouwbedrijf hier heelemaal 't loodje 'r bij zou leggen, wat 'n tweede nekslag voor 't hevig beproefde Curaçao zijn zou.

Zou gaarne in dit perplexe geval met 'n schitterend project voor den dag komen, maar, helaas, van 't boerenbedrijf ben ik zoo allerzieligst, allerprimitiefs op de hoogte, dat 't eigenlijk niet door den beugel kan. Never mind, toch weet ik wel raad: ga m'n buurman en collega te Barber maar 'ns interviewen, die practisch heeft aangetoond, wat prachtresultaten op landbouwgebied er bereikt kunnen worden met een beetje energie. doorzicht en ausdauer, in 't hartje van 't droge Curaçao.

Mij is als leek wel 'ns opgevallen, dat de Curaçaosche grond zoo vruchtbaar schijnt te zijn, dat bemesting absoluut overbodig is, want onze geitenmest — crême de la crême — wordt geexporteerd met schoeners vol, en van kunstmest import hoor je nooit.

Herinner m' nu weer ineens m'n, eerste kennismaking met dat groeiverwekkend procedé, de kunstmest.

Dat was zoo.

Was als jarige met m'n vader op wandel aan de overkant, op Feyenoord.

Passeerde 'n paar reuzen-loodsen, met „*Peruguano*" in monsterletters boven de open deuren.

Pa, o, Pa?!

Sa, jongen.

Wat is dat: peru-guano?

Dat is ba van vogeltjes, vent!

Ba van vogeltjes?! En ik staarde met open mond naar die torenhoog opeengestapelde zakken of tonnen, en dacht aan ons kanarievogeltje thuis, hoe lang zou die wel peru-guanotjes moeten doen, om hier ook zoo'n zak te kunnen afleveren.

Waar je als kind al over piekeren kan, ik heb 't uitheemsche woord echter nooit meer vergeten.

Dat ze hier geen kuntsmest gebruiken, à la bonheur, dat zal wel in orde zijn, maar dat 't nieuwste snuifje op 't gebied van cactus-verdelging hier nog niet is geimporteerd, dat is niet 'n orde, dat begrijp ik doodgewoon niet.

Kijk 'r 'ns aan. 't Is allemaal goed en wel en erg gemakkelijk onze Curaçaosche buitenmenschen 'r over lastig te vallen, dat ze zoo hun gronden laten verwilderen, maar als je bij ondervinding weet, welk 'n wanhopig werk 't is, op die door cactus overwoekerde perceelen 'n echte hollandsche groote schoonmaak te houden, dan pas je 'r 'n tweede keer weer voorop, te meer omdat 't succes gewoonlijk meer dan middelmatig is.

UIT DE PERS.

Stalin Exit?

Grootsche plannen der rechtsche oppositie

De Berlijnsche correspondent van de Daily Telegraph verneemt uit Russische bron, dat de leden van den rechter vleugel der bolsjewistische partij, die de oppositie vormen tegen de regeerders in het Kremlin, nog nooit zoo overmoedig zijn geweest als in de laatste dagen.

Zij zeggen, dat de overwinning, die Stalin onlangs op hen behaalde, slechts een Pyrrhus-overwinning is en dat zijn dagen als dictator geteld zijn.

Zij zijn overtuigd, dat het niet lang meer zal duren, of het bolsjewisme zal een essentieele verandering ondergaan.

Vele markante trekken van de tegenwoordige bolsjewistische politiek zullen geheel verdwijnen en andere zullen sterk gewijzigd worden.

In sovjet-Rusland zelf heeft de oppositie naar men zegt, haar hoop gesteld op drie mannen, Syrtsof, generaal Blücher en Menzhinski.

De twee eersten werden eenige maanden geleden genoemd als de hoofdleiders van een samenzwering tegen Stalin.

Dat zij deel uitmaken van een of ander complot, om den dictator ten val te brengen, is thans vrijwel zeker.

Niettemin werden zij niet gestraft, en zelfs niet tot zwijgen gebracht.

Op het oogenblik vertoeven zij, naar men zegt, vrijwillig in Siberië, waar de boeren veel welvarender zijn dan in Europeesch Rusland en vandaar ook sterker gekant tegen Stalin's „collectiviseerings"-politiek.

Menzhinski is het hoofd der Ogpoe en als het waar is, dat hij aan de zijde staat van de rechtsche oppositie, dan zou dit op zich reeds een voldoende verklaring zijn van het feit, dat Syrtsof en Blücher vrij hun propaganda tegen Stalin kunnen voorzetten.

In het buitenland staat de rechtsche oppositie in nauw contact met de Besedofski-groep, wier leider beschouwd wordt als de toekomstige Russische minister van buitenlandsche zaken. Zooals bekend, wordt de kern van deze groep gevormd door de club der ter dood veroordeelden.

Naar wordt medegedeeld door de Russen, die Berlijn in dienst der sovjets bezoeken, is de rechtsche oppositie, als zij aan de regeering komt, van plan, het recht op privaat eigendom in Rusland te herstellen.

De boeren zouden het land, dat zij vroeger bezaten, wederom in eigendom terugkrijgen binnen de grens van vijf en twintig „dessiatini" (ongeveer 70 morgen). De rest van de landerijen zou worden geconcentreerd in een „staatsfonds" en gebruikt worden voor de kolonisatie van boeren, die geen land bezitten.

Ook is de rechtsche oppositie van plan, een algemeene amnestie af te kondigen, ten einde de Russische émigré's wederom naar Rusland te doen terugkeeren.

Deze gegevens worden alle ten volle bevestigd door een artikel in de Germania.

Het officieele orgaan van de Duitsche centrumspartij is —aldus de M s b — zeer voorzichtig met de plaatsing van artikelen over dergelijke onderwerpen en zou ongetwijfeld zijn kolommen niet hebben opengesteld voor „de revolutionnaire Russische oppositie" als het niet zeker was, dat hetgeen in bedoeld artikel gezegd wordt, uit betrouwbare bron afkomstig is.

In dit zeer uitvoerige artikel wordt o.a. gezegd, dat „Syrtsof" zijn arm ophief, om het regime met geweld te veranderen en al werd deze poging niet met succes bekroond, het ideaal, dat tot deze daad inspireerde, triomfeerde.

Stalin's macht is niet langer voldoende, om de bekende leiders van samenzweringen tegen zijn dictatuur te verwijderen.

Een andere bewijs van het tanen van Stalin's macht zijn de successen, die onlangs door de rechtsche oppositie bij de sovjet-verkiezingen, vooral in Leningrad, werden behaald.

Het artikel in de Germania besluit met deze woorden:

Twee dingen waarborgen de overwinning van de Russische oppositie. Ten eerste haar program, dat een uitdrukking is van het verlangen van de volksmassa's en ten tweede het feit, dat de leden der oppositie in tegenstelling met alle vroegere tegenstanders van het Russische regime, zelf vormen een niet onaanzienlijk bestanddeel van de bolsjewistische regeering, waarop het geheele systeem op het oogenblik rust. De ontwikkeling der oppositie-beweging bewijst dat deze meening juist zijn. Met een ongelooflijke snelheid (binnen den tijd van twee jaar) heeft deze beweging zich over de geheele sovjet-unie uitgebreid en een reeks van organisaties geschapen, waarvan er één alleen reeds, n.l. de Syrtsofgroep, voldoende is, om de dictatuur van Stalin omver te werpen.

Socialist wordt Dominicaan.

Eertijds voorvechter van het bolschewisme.

In de St. Nicolaaskerk te Freiburg in Zwitserland had onlangs de priesterwijding plaats van den Pater Dominicaan Genaz.

Pater Genaz is een bekeerling en wel een merkwaardig bekeerling, want eerst is hij een vurig socialist geweest.

Tien jaar geleden was hij één der meest geziene leiders van het socialisme in Zwitserland.

In 1920, vóór zijn intrede in de Katholieke Kerk, was hij voorzitter der vereeniging van de socialistische jeugd en een der voornaamste strijders voor het bolschewisme.

Bij zijn eerste H. Mis reikte hij ook de Communie uit aan den hoofdredacteur van de „Courrier de Genève" een mede-bekeerling en eertijds een socialistisch mede-propagandist onder de Zwitsersche jeugd.

De sterkste vuurtoren der wereld.

Op den toren van het Palmolivegebouw te Chicago, 200 meter boven den beganen grond der stad Chicago, verspreidt thans de Lindberghvuurtoren haar licht, om aan de vliegeniers den weg te wijzen naar Chicago.

Hiermee is de sterkste lichtbron opgesteld die ooit door menschen werd ontstoken.

Deze toren verspreidt een lichtstraal, die zelfs op een afstand van 700 K. M. te zien zou zijn, maar tengevolge van de aardkromming zou deze lichtstraal slechts te zien zijn op een hoogte die door vliegmachines niet bereikt kan worden, zoodat praktisch op een afstand van 500 K. M. het licht van dezen vuurtoren waarneembaar zal zijn.

Deze lichtbron heeft een sterkte van ruim twee milliard kaarsen.

Steunt het „Apostolaat der Zee.

POSTERIJEN.

De Postdirecteur maakt hierbij bekend dat de postboxen in den vervolge na 10 uur 's avonds niet meer toegankelijk zijn voor het publiek.

Curaçao den 31n, Maart 1931.
TH. KRAFFT.

Het geval Mr. Weitjens in de Eerste Kamer.

Uit het Voorloopig Verslag van de Commissie van Rapporteurs over het ontwerp van wet tot vaststelling van Hoofdstuk XI (Departement van Koloniën) der Rijksbegrooting voor het dienstjaar 1931, schrijven wij het volgende over:

Rechterlijke Macht in Curaçao.

Eenige leden wezen erop, dat in de laatste jaren in het Hof van Justitie herhaaldelijk tijdelijke leden worden benoemd bij besluit van den Gouverneur; dit geschiedt niet een enkele maal als noodmaatregel in verband met een onvoorziene vacature, welker tijdelijke vervulling urgent is, doch ingevolge een vast stelsel. Voor het verkrijgen van een latere definitieve benoeming is alzoo zulk een tijdelijk rechter geheel afhankelijk van het oordeel, dat het politieke gezag zich over zijne ambtsvervulling vormt.

Dit stelsel nu achtten deze leden zoowel onwenschelijk — hetgeen huns inziens nauwelijks betoog behoeft — als onwettig, immers in strijd met het voorschrift van art. 150 lid 3 van het Regeeringsreglement voor Curaçao jo. art. 7 van het Reglement op de inrichting en samenstelling der rechterlijke macht in dat gewest, behelzende, dat alle leden van het Hof door den Koning voor het leven worden benoemd, waarop slechts ééne uitzondering bestaat, te weten het geval, vermeld in artikel 35 van het Regeeringsreglement. De leden, hier aan het woord, vestigden in dit verband de aandacht op een artikel in het Weekblad van het Recht, N. 1221 (dd. 1 Januari 1931) van de hand van Professor Mr. Ph. Kleintjes.

Bovendien — aldus merkten deze leden op — heeft men ten aanzien van de Bovenwindsche eilanden, evenzeer in strijd met voorgenoemd reglement de praktijk gevolgd, om ambtenaren van het openbaar ministerie aan te stellen en dienst te laten doen, zonder hen vooraf te beëedigen. Zoo schijnt ook de beëediging van den nieuw aangestelden griffier een tijd lang achterwege te zijn gebleven.

Tegen deze onwettige praktijken heeft Mr. W. M. A. Weitjens, zelf tijdelijk lid van het Hof van Justitie in Curaçao optredend als rechter in het kantongerecht op de Bovenwindsche eilanden, bedenkingen ingebracht. Hij heeft zich door deze onwettigheden ten slotte zoozeer bezwaard gevoeld, dat hij de vraag bij zich zelf heeft voelen oprijzen, of hij in geweten nog wel gerechtigd was zijne ambtsvervulling voort te zetten.

Inmiddels is men, enkele maanden geleden, er toch toe overgegaan, bedoelde ambtenaren van het openbaar ministerie en den griffier alsnog te beëedigen. Voorts is bij Koninklijk Besluit van 23 December 1930 een nieuw, voor het leven benoemd lid aan het Hof van Justitie toegevoegd.

De leden, hier aan woord, zouden gaarne het antwoord van den minister wenschen te ontvangen op de volgende vragen:

1o. Moet uit deze laatste benoeming worden opgemaakt, dat het bovengeschetste onwettige stelsel is gebroken en dat hét niet zal herleven?

2o. Is door de, zij het late, beëediging der bovenvermelde rechterlijke ambtenaren ook het tweede bezwaar van Mr. Weitjes niet implicite erkend?

3o. Verdient deze ambtenaar niet veeleer lof voor zijn nauwgezetheid dan afkeuring?

4o. Acht de Minister het juist, dat de Gouverneur van Curaçao de commissie van onderzoek naar de bezwaren van genoemden rechter, indien zulk eene commissie al noodig ware, in meerderheid heeft samengesteld uit niet-rechterlijke ambtenaren? Immers, naast een lid van het Hof van Justitie in Curaçao hebben daarin zitting gekregen de administrateur van financiën en de gezaghebber van St. Martin. Acht de Minister zoodanig samenstelling niet in strijd met den aan de rechterlijke macht verschuldigden eerbied?

Enkele andere leden sloten zich geheel bij het vorenstaande aan. Ook zouden zij gaarne vernemen, of er nog tijdelijke ambtenaren in dienst zijn, die geen verandering wenschen gebracht te zien in de voorwaarden, waarop zij zijn uitgezonden. Hune inziens zou nochtans beproefd kunnen worden, ook in deze gevallen de verkeerde praktijk op eenigerlei wijze ongedaan te maken.

Het Koloniaal Weekblad teekent hierbij aan:

Begrijpelijkerwijs heeft, nadat prof. Kleintjes in het *Weekblad van het recht* van 1 Jan. l.l. de zaak tot meer algemeene bekendheid had gebracht, de Eerste Kamer in haar Voorloopig verslag op hoofdstuk XI der rijksbegrooting het geval mr. Weitjens ter sprake gebracht. Men weet, dat er eigenlijk twee kwesties zijn: de niet-beëdiging van eenige rechtelijke ambtenaren voor welke ambtenaren beëdiging uitdrukkelijk voorgeschreven is, en de tijdelijke benoeming, ter beschikbaarstelling of belasting met rechterlijke werkzaamheden als leden van het hof van Justitie, waar het regeerings-reglement een koninklijke benoeming voor het leven eischt. Ten onrechte heeft de Eerste Kamer, wat dit laatste betreft, gemeend, dat deze wijze van benoeming een stelsel zou zijn, dat *herhaaldelijk* in de laatste jaren zou zijn toegepast.

Inderdaad is in 1920 mr. Schalkwijk „belast met de waarneming van het ambt van lid van het hof van Justitie" voor een zeker aantal jaren. Daarna zijn eenige leden op regelmatige wijze benoemd, tot bij *gouvernementsbeschikking* van 21 Juli 1928 mr. Weitjens werd „belast met de waarneming der betrekking van lid van het hof van Justitie." Intusschen moet ook vermeld, dat bij *gouvernementsbeschikking* van 6 Jan. 1928 mr. Van Dijk *tijdelijk* was belast met de vervulling van het ambt van proc. gen. bij dat hof, terwijl art. 132 van het regeeringsreglement ook voor dezen ambtenaren benoeming door de Kroon voorschrijft. Dit alles kan men lezen in dé opvolgende Koloniale Verslagen.

Er kan niettemin van een „stelsel", prof. K. noemt het een „intentioneel systeem", gesproken worden, omdat, helijk prof. Kleintjes aantoont, én in 1923 én in 1925 én in 1927 én in 1930 van „Koloniën" oproepingen van gegadigden voor de vervulling van het ambt van lid van het hof van Justitie in Curaçao zijn verschenen op een dienstverband van zes of ten hoogste zes jaren.

Hierover nu heeft ook de Eerste Kamer de staf gebroken.

De M. v. A. geeft de feiten niet toe. Zulk een benoeming is maar eens gebeurd, wordt daar gezegd — van de bovenvermelde oproepingen wordt niet gerept — en dat was, toen er een vijfde lid van het college moest worden benoemd .... waarvoor de begrooting wel, doch het reglement op de rechterlijke organisatie nog niet de mogelijkheid had geopend. Het is dus nog erger, dan wij gedacht hadden! zullen misschien de Eerste Kamer en prof. K. uitroepen. De M. v. A. verdedigt deze benoeming met een beroep op art. 35 van het regeeringsreglement, dat den gouverneur opdraagt te voorzien, als de belangen van dienst dit vereischen, in de tijdelijke waarneming van betrekkingen ... door den Koning te begeven.

Was hier dan al van een door den Koning te begeven betrekking sprake?

Maar goed, in Juli 1928 dan aldus benoemd, is mr. Weitjens 2½ jaar later nog tijdelijk met de waarneming der betrekking van Justitie belast.

En wat de tweede kwestie betreft, de niet-beëeidiging van sommige rechterlijke ambtenaren — het waren wij meenen, griffiers en/of ambtenaren van het openbaar ministerie — de M. v. A. meent, dat slechts gesproken kan worden van „eenige mindere regelmatigheid", „eene weinig vormelijke wijze van beëediging".

De Eerste Kamer had ook in twee rhetorische vragen afgekeurd de benoeming van onderzoek naar de bezwaren van mr. Weitjens, in meerderheid samengesteld uit niet-rechterlijke ambtenaren. Waarschijnlijk oordeelt men daar overkomstig ons gevoelen, dat hier misschien een taak geweest was voor den Voorzitter van het hof. Maar de minister kan niet inzien, dat hierdoor te kort is gedaan aan den eerbied voor de rechterlijke macht.

Ten slotte — had de Kamer gevraagd, of mr. Weijens voor zijn nauwgezetheid niet veeleer lof dan afkeuring verdiende, de minister meent, dat die handelwijze „bezwaarlijk anders dan afgekeurd kan worden".

Officieele berichten.

De heer J. M. J. Ellis is benoemd tot lid van den Raad van Toezicht op de Koloniale Postspaarbank alhier, ter voorziening in de vacature ontstaan door de aftreding van het lid Jossy C. Henriquez.

Mevr. G. H. Daniels geb. Polak, in het bezit der akte van bekwaamheid als onderwijzeres van den 1sten rang in Suriname behaald, is benoemd tot tijdelijke onderwijzeres 1ste klasse, categorie A, bij het openbaar onderwijs in Curaçao en werkzaam gesteld op de openbare jongensschool Hendrikschool, alhier.

De Heer Mr. C. F. Gronemeyer, Referendaris ter Gouvernements Secretarie alhier, is aangewezen om den Griffier van den Koloniaen Raad bij ongesteldheid, afwezigheid of ontstentenis te vervangen.

De heeren Adrianus Bouman, Hendrik Dirk Vosselman en Pieter Venema zijn belast met de betrekking van Onder-inspecteur van de burger-politie in Curaçao.

De heer Nicolaas Einhaus is belast met de betrekking van agent 1ste klasse der burger-politie in Curaçao.

Aan Mej. A. J. C. Jarman, onderwijzeres 3de klasse bij het openbaar onderwijs in Curaçao, is wegens langdurigen onafgebroken dienst van meer dan zes jaren, vijf maanden binnenlandsch verlof verleend, met vergunning dit verlof in het buitenland door te brengen.

Aan den heer L. C. Kwartsz, plaatsvervanger op Aruba van den rechter in het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden, is als zoodanig eervol ontslag verleend, onder dankbetuiging voor de in dit ambt bewezen diensten en de heer W. R. Plantz, ontvanger te Aruba, is als zoodanig benoemd.

De telegrambesteller Toriano Jacobo Virginia is uit 's Lands dienst ontslagen.

De tijdelijke opziener der burgerpolitie op Saba, Eert Sloterdijk, is tijdelijk aangesteld tot deurwaarder bij het Kantongerecht op Saba.

Aan den leerling-seiner bij den Lands Radiodienst in Curaçao, Irwin Labega, is een maand vrijstelling van dienst verleend, met vergunning dit verlof op St. Martin N. G. door te brengen.

Boekbespreking.

Tropenliefde.

door Charles Bruce
Prijs gebonden f 2,50

Onze vaderlandsche literatuur bleeft tot nu zeer eenzijdig in het uitwerken van het conflict tusschen blank en bruin.

Men zag Indië slechts als het land waar de blanke gier neerstreek, om er in enkele jaren te halen wat er te halen viel, dan wel er door den nieuwen rijkdom moreel ten gronde te gaan.

Met *tropenliefde* van Charles Bruce, meenen we echter een boek te hebben ontmoet, dat als eersteling in een nieuw genre een aangenaam compromies zal vormen tusschen „literatuur" en „ontspanning."

Door een bijzondere coïncidentie brengt deze schrijver ons zoo goed als in eigen huis. Een smalle strook langs de Noord - Westkust van Borneo staat namelijk op de kaart als Engelsch bezit aangeven. We blijven dus geheel in onzen Indischen Archipel.

Verkrijgbaar bij de R. K. Boekhandel „St. Augustinus St. Thomas College" Fraterhuis Aruba Fraterhuis Bonaire.

Wordt lid van het „Apostolaat der Zee." Zendt lectuur voor het „Apostolaat der Zee".

Attentie.

Onderget. biedt zich aan voor het maken van: Topografische en bouwkundige teekeningen, ontwerpen; Aannemer van nieuwe en reparatie werken, meubels enz. Evert A. Gemerts Gediplomeerd in landmeten Bouwkunde en teekenen adres: Ojedastraat 26 Domi Otrabanda Curacao.

Te koop bij

LA CASA ROSADA

Zoete en bittere amandelen.

En gros en detail.

C. WINKEL & ZONEN.

3—1.

Moderne inboedel ter overname aangeboden.

J. A. FLEITSCHER.

HOTEL DE JONGE

KAMER 82

EMMASTAD.

„LA FAMA" Agentschap.

Wedstrijd voor het jaar 1931

f 5000.00.

Naar aanleiding van de grooter wordende vraag naar **Sigaretten „LA FAMA"** en **„CREMAS"** wil het Agentschap hare klanten zoo veel mogelijk profijt laten krijgen bij het koopen van die zoo goed bekend zijnde sigaretten van de N. V. Tabacalera de Santo Domingo, R.D. en heeft daarom een wedstrijd georganiseerd voor hare clienteele, nu beginnende en 30 December van dit jaar eindigend.

Het doel van het agentschap is hare klanten op een doeltreffende wijze van een beter percentage te doen genieten dan welke andere sigaret ook.

Nadrukkelijk wordt de aandacht gevestigd op het feit, dat de sigaretten niet beneden den vastgestelden prijs mogen worden verkocht. Indien mocht blijken dat dit wel geschiedt, dan zal de verkooper in kwestie van deelneming worden uitgesloten.

BEPALINGEN.

Er zal een bedrag van **Vijfduizend Gulden** in geld beschikbaar worden gesteld en verdeeld als volgt:

1. Twee (2) premies van f 500.00 voor ieder van de twee klanten, die de grootste hoeveelheid sigaretten **„LA FAMA"** of **„CREMA"** verkocht hebben.
2. Vier (4) premies van f 300.00 voor ieder van de vier klanten die de grootste daaropvolgende hoeveelheid sigaretten verkocht hebben.
3. Vier (4) premies van f 225.00 voor ieder van de vier daaropvolgende klanten.
4. Vier premies van f 150.00 voor ieder van de vier daarop volgende klanten.
5. Dertien (13) premies van f 100.00 voor van de dertien daarop volgende klanten.

Op 30 December zal een commissie ten kantore van het agentschap bijeenkomen, om aan de hand van de boeken uit te maken wie recht op de prijzen hebben.

Op 31 December krijgen de rechthebbenden een cheque op Maduro's Bank, Hollandsche Bank voor West Indië of Curiel's Bank tot het bedrag van hun premie.

Aan alle rookers van de kwaliteit sigaretten **„LA FAMA"** en **„CREMAS"** zal ter gelegenheid van den verjaardag van onze geëerbiedigde Koningin Wilhelmina op 31 Augustus van dit jaar een cadeau ten kantore van het agentschap worden uitgereikt.

Kooplieden: doet Uw best **„LA FAMA"** en **CREMAS"** sigaretten in groote hoeveelheid te verkoopen en vergroot Uw kans op een deel van de **VIJFDUIZEND GULDEN**.

Rookers: weest overtuigd dat deze sigaretten tot de beste van de wereld behooren en tot de voordeeligste.

„LA FAMA"   „CREMAS"

4—4

El Cabriolet Convertible Nash Gana Supremacía Mundial

LA mayor parte del interés público en los nuevos modelos exhibidos en la Exposición de Automóviles de Nueva York se concentró sobre el local Nash, y particularmente sobre un nuevo Cabriolet Convertible de estilo francés, de cuatro asientos: el Modelo Ocho-81, cuya aparición fué coronada por el más clamoroso éxito.

Este nuevo Modelo Nash, producto de las investigaciones y estudios de los ingenieros Nash efectuados en sus viajes a Europa, fué especialmente admirado por Emil Salmson, uno de los principales comerciantes de automóviles de Suecia y Vicepresidente del Royal Automobile Club de Suecia, invitado de honor del señor Nash y de la National Automobile Chamber of Commerce durante la Exposición. El señor Salmson declaró que el nuevo Cabriolet Convertible Nash se ajusta de un modo casi exacto al refinado gusto europeo en coches de este tipo. En el mismo local Nash de la Exposición de Automóviles de Nueva York hizo el señor Salmson su primer pedido de Cabriolets Convertibles Nash.

Este coche Nash doblemente utilitario, rápidamente transformable de Modelo de invierno bien cerrado en bello y conveniente coche turismo para climas tropicales, y viceversa, es el único automóvil de su tipo en la categoría de precios Nash. Antes, los modelos de este tipo podían ser obtenidos sólo en coches de lujo de costo dos o tres veces mayor.

La Nash ofrece este atractivo coche en dos chasises — Modelo Ocho-81, con 121 pulgadas entre ejes, y Modelo Ocho-71, de 116¼ pulgadas entre ejes. Aun cuando estos nuevos Modelos fueron primordialmente diseñados para los mercados internacionales, su éxito grandioso en la Exposición de Automóviles de Nueva York hace presagiar la gran boga en que estarán en los Estados Unidos, donde los automovilistas, cansados como están de las limitaciones del sedán ordinario, han estado anhelando un coche de este tipo justamente.

La Nash Presenta Un Nuevo Coche Turismo Ocho en Línea Para Deportes

AUNQUE durante la última década hubo una creciente preferencia por las carrocerías cerradas, se nota aún enorme demanda por coches abiertos en algunos mercados importantes.

La Nash Motors Company ha diseñado el nuevo Ocho en Línea de siete asientos ilustrado arriba para satisfacer la exigencia de un grupo especial de automovilistas, formado por deportistas, viajeros y empresas de turismo.

Al igual que los otros Modelos sus hermanos, está provisto del renombrado Motor Nash de Doble Encendido y Válvulas en la Cabeza, de 115 caballos de fuerza de frenaje, y de la transmisión "de seguridad" con segunda silenciosa. Todas las demás mejoras y perfeccionamientos mecánicos de la Serie Ocho-90 han sido asimismo incorporados a este nuevo Modelo Turismo.

Este favorito de los trópicos, largo, bajo y veloz como el viento, está construído sobre chasís de 133 pulgadas entre ejes. La tapicería es de grueso y resistente cuero, los avíos exteriores e interiores están primorosamente plateados al cromo, y no se ha descuidado ningún detalle tendiente a la consecución del máximo de lujo y confort de coche abierto.

"¡Es un error *usar* *cualquier otro jabón!"*

dice

ECHTEN

de Budapest

Especialista en Belleza de las grandes actrices y cantantes del Teatro Real de la Opera



Francis Echten, padre, ha estado asociado con el Teatro Real de la Opera de Hungría, en Budapest, durante 40 años como especialista de belleza.



Francis Echten, hijo

"Siempre que aplico un tratamiento en mi salón," dice Francis Echten de Budapest, "agrego el consejo de asearse el cutis diariamente con el Jabón Palmolive."

Más interesante resulta este consejo por ser, tanto Echten como su hijo, famosos expertos en el tratamiento del cutis y del tocado. Francis Echten recibió diplomas como Profesor en cultura de la Belleza de Hungría, de la Akademie de Damenfrieir Kunst de Viena y de los Establecimientos Chabrier de París. Ganó también tres premios en competencias: dos medallas de oro y una de plata.

Todos los expertos de Europa concuerdan

En toda Europa concuerdan los especialistas en belleza en recomendar el Jabón Palmolive. Los más eminentes especialistas parisienses han encontrado que: "es el mejor método de conservar el cutis suave y lozano."

En los Estados Unidos de América, más de 18,900 especialistas aconsejan a sus clientes sigan este método: Con ambas manos hágase una espuma abundante del Jabón Palmolive y frótese bien la cara con ella; en seguida enjuáguese y séquese perfectamente. Entonces — y no antes — queda preparada Ud. para aplicarse los cosméticos. Practique tan sencillo tratamiento en la mañana y en la noche.

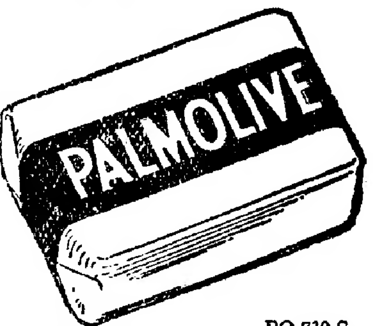
Usese también el Jabón Palmolive en el baño.

"Siempre que aplico un tratamiento en mi salón, agrego el consejo de asearse el cutis diariamente con el Jabón Palmolive. Según mi experiencia, no hay cosa que le iguale para quitar completamente la suciedad que se acumula en los poros, y la cual, si no se desaloja por completo, hace imposible que aún los mejores tratamientos conserven el cutis juvenil y lozano."

Echten Ferencz

BUDAPEST

Los únicos aceites en el Jabón Palmolive son los aceites de palma, coco y olivo y ni un átomo de sebo o grasas animales.



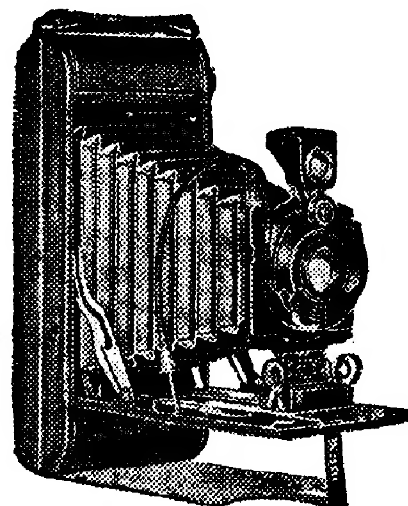
JABÓN PALMOLIVE

PO-730-S

DENTRO de VEINTE AÑOS

¿qué valor no tendrá una fotografía como ésta?





Las mamás pueden tomar con Kodak instantáneas del "nene"

¡QUIÉN pudiera verlo siempre *así!* — piensan las madres al contemplar a sus hijos cuando son "nenes."

Pues bien, se puede, y muy fácilmente: usando una Kodak. Precisamente las Kodaks modernas son la sencillez misma y vienen en bonita selección de colores, para todos los gustos . . . y todos los bolsillos.

Una Kodak, más Película Kodak — he ahí todo lo necesario para que cualquiera pueda tomar bonitas fotografías a la primera prueba.

¡Fotografías que más adelante nos permitirán volver a ver a los seres queridos tales y como eran!

Que si la memoria falla, la Kodak recuerda.

Para convencerse de los resultados que se obtienen con una Kodak moderna, basta recortar y mandarnos el cupón de más abajo.

KODAK

Sólo Eastman fabrica la Kodak

A LA EASTMAN KODAK COMPANY
ROCHESTER, N. Y., E. U. A.

Sírvanse mandarme un ejemplar de su libro: "La Kodak Moderna."

Nombre ....

Dirección ....

....

K. 317



Aanrijding.

Donderdagavond werd de 9 jarige A. B. zwaar gewond in het hospitaal binnengebracht. Aan de Pundazijde was hij aangereden door de auto van den Hr. W. zoo erg, dat een been gebroken is en de wagen hem over den buik reed, ernstige inwendige kneuzingen veroorzakend. De chauffeur treft geen schuld. De toestand van het knaapje is zorgwekkend.

J. J. Bruna.

De Hollandsche mail meldt het overlijden in Nederland van den heer J. J. Bruna, oud-redacteur van de Nieuwe Courant, later lid van de hoofdredactie van het Algemeen Handelsblad.

Het is juist drie jaren geleden dat de heer Bruna Curaçao bezocht, waar hij toendertijd nog een lezing hield voor het Nederlandsch Verbond, over de Rijksgedachte.

Eenige cijfers van de Volkstelling.

Ofschoon het Bevolkingregister nog lang niet klaar is met al de tellingen, die voor de kennis der volkshuishouding noodig zijn, kunnen we toch reeds hier mededeelen de cijfers van het aantal inwoners op onze eilanden.

De hieronder vermelde gegevens echter zijn voor Curaçao en Aruba nog niet *geheel* definitief.

Het aantal ingezetenen in de nacht van 31 Dec. 1930—1 Jan. 1931 bedroeg op *Curaçao* 50.335. Verdeeld als volgt:

In het Stadsdistrict	23.243.
„ „ 2e district	21.735.
„ „ 3e district	5.357.

Het aantal vrouwen op het geheele eiland overtreft dat der mannen, met slechts 162.

In de stad zijn 1300 vrouwen meer dan mannen. In de buitendistricten echter 162 mannen meer dan vrouwen.

In deze cijfers kunnen nog kleine schommelingen plaats hebben.

Aruba heeft als voorloopig aantal inwoners 15.500. Nadere gegevens ontbreken nog.

Bonaire.
2738 mannen.
3401 vrouwen.
totaal ingezetenen 6139.

St. Martin.
1012 mannen.
1364 vrouwen.
totaal aantal ingezetenen 2376.

Saba.
550 mannen.
1138 vrouwen.
totaal aantal ingezetenen 1688.

St. Eustatius.
396 mannen.
569 vrouwen.
totaal aantal ingezetenen 965.

Het totaal aantal ingezetenen in ons gebiedsdeel bedroeg dus 77.003 inwoners.

Ter vergelijking vermelden wij hierbij de cijfers van het jaar 1900. Deze waren:

Curaçao	30.636	inwoners.
Bonaire	5.086	„
Aruba	9.702	„
St. Martin	3.174	„
St. Eustatius	1.634	„
Saba	2.177	„
Totaal	52.109	„

Verdere belangrijke gegevens verzameld bij de volkstelling, zijn de tellingen omtrent de gebouwen op Curaçao.

	Stad	Buiten-districten
Aantal bewoonde woningen	5756	6116
„ leegstaande „	612	1346
„ woningen in aanbouw	27	50
Hotels- Restaurants- logementen en vergadergebouwen	176	25
Kerken en Evangelisatiegebouwen	7	13
Pakhuizen, schuren, loodsen	568	135
Stallen, Garages	267	10

Bezoek oorlogschip.

Van 15 — 18 April zal de Engelsche Torpedojager, Z. M. Heliotrop, een bezoek brengen aan onze haven. Reeds eenige jaren geleden heeft dit schip ons ook met een bezoek vereerd.

Welkom.

Een Aprilgrap.

De „Gratis Nieuwsberichten van de Emmabode" hadden op 31 Maart het volgende bericht: Naar wij vernemen zal morgenochtend 6 a 7 uur de Dornier DO-X, die op weg is naar Panama, in het Schottegat neerstrijken. Het zal ten strengste verboden zijn met bootjes in de nabijheid van het toestel te komen.

We hadden geen gelegenheid, om eens te zien of er veel slachtoffers van deze grap naar het Schottegat gevaren zijn. Wel vernamen we, dat bij de Olie-administratie zelf eenige ambtenaren een zeer zenuwachtige avond hebben doorgebracht, vol zorg als ze waren voor de te leveren benzine.

Luit. Wilschut.

Naar we vernemen, zal deze politieluitenant binnenkort naar Holland repatrieeren.

Onrust in Venezuela?

Berichten via New York, melden onrust in Chinquinquirá Het Venezolaansch Gouvernement spreekt officieel tegen, dat er troepenconcentraties in San Fernando zouden plaats hebben

De vermeide ordeverstoringen zouden slechts slaan, op een troep roovers, die aangevoerd door den Revolutionair Arevalo Cedeño, in de streek Apure uiteengeslagen zijn.

Beperking der olieproductie.

Volgens bericht uit New York, zal de Pan-American Petroleum Co. hare Venezolaansche olieproductie gedurende de maanden April en Mei beperken mei 23 %.

Politiebericht.

Bij de Politie vervoegde zich een Venezolaan, genaamd L. C. dle aangifte kwam doen van mishandeling. Een aanwezige Politie-Onderofficier herkende hem echter als iemand, wien in 1929 het verblijf in de Kolonie was ontzegd, zoodat hij in arrest gesteld werd om na berechtiging voor verboden terugkeer, opnieuw uit de Kolonie te worden verwijderd.

Zondagmiddag werd telefonisch aan de Politie brand gemeld achter het Sanatorium „Het Groene Kruis." Toen de brandspuit, gestationeerd op Mundo, uitrukte kwam bij de Politie de telefonische mededeeling dat de brand reeds met eigen middelen gebluscht was, waarop de brandspuit te Mundo Nobo weder, zonder werk te hebben verricht, in de garage werd gebracht.

Zondagnacht om 12.05 werd de Politie telefonisch gealarmeerd voor een brand nabij de Zwarte Berg. De brandspuit te Mundo Nobo rukte onmiddellijk uit, doch bleek bij aankomst dat in de omgeving geen water aanwezig was, waardoor alleen met het chemisch apparaat de blussching kon worden aangevangen. Gevaar voor uitbreiding was toen spoedig geweken. Voor het blusschen werd een 2e spuit uit het Waterfort naar den brand gezonden.

Verbrand zijn een houten huisje en twee tegen het huisje staande truck's. Te ongeveer half twee konden de brandspuiten inrukken.

Zaterdagavond had op Berg Altena een vechtpartij plaats waarbij door de politie twee personen werden gearresteerd, hetgeen met verzet gepaard ging.

Goede reis.

Dinsdag 7 April vertrekt naar de Bovenwinden, met het S.S. Midas, de Hr. Mr. P. van den Biezen, om daar den Hr. Mr. W. Weitjens als rechter te vervangen. Met dezelfde gelegenheid vertrekt de Hr. C. Meyboom met familie, chef van het Bevolkingsregister.

Den onbekende Heer, die de Kerk op St. Eustatius met een gift van f 50.-- verblijde mijn oprechte dank.

J. M. de Groen.

Pastoor.

Voor Radioluisteraars.

Hollandsche bladen melden, dat de Paus, heden, Zaterdag, per radio weer de wereld zal toespreken.

Een kabelbericht meldde, dat het Vaticaan op 12 April beginnen zal met Lucht-Nieuwsberichten uitzendend wetenschappelijke lezingen, mededeelingen en Nieuws van de Missies in latijn en andere talen.

Vóór zes uur M. E. T. zendt dit Station op een golflengte van 18.85 M. daarna op 50.26 Meter.

Aan de katholieke luisteraars kunnen we nog mededeelen, dat we de laatste Zondagen geregeld van 7 tot half 8. C. T. een Catholic hour, hoorden uitgezonden door het bekende Station Schenectady.

Voor den dienst in Curacao bestemd.

J. Hazeveld, hoofdgevangenisopzichter in Curaçao, vroeger werkzaam aan de Rijkswerkinrichting te Veenhuizen II.

En toch bestaat 'r 'n radicaal middel, om heel je gedoetje cactusvrij te krijgen, dat heeft me 'ns iemand verteld die heel veel belang stelt in onze kolonie, schoon ie 'r zelf nooit geweest is.

't Was in Mexico of in Australie — neen, in *Australie*, nu weet ik 't zeker — waar ook die verwenschte cactusplaag heerschte, en dat reuzeland langzaam maar zeker niet de ondergang dreigde.

Alles werd geprobeerd, branden, vergiftige gassen, ploegen, walsen, maar niets hielp, na 'n tijdje staken ze hun ruize stekelige kop weer omhoog, precies of ze juist onder 'n friction végétale uitkwamen.

Tot eindelijk na heel lang tobben en zoeken ze in een of ander laboratorium op dit ondermaansche, de fanatiekste vijand van de cactus op de kop werd getikt, en toen ging men aan de slag.

En toch 't was slechts 'n nietig insectje, die kordaat de strijd aanbond tegen de cactusplaag en schitterend overwon.

Cactoblastis noemden ze dat pittig creaturtje.

En zoodra hij en z'n kornuiten op 't vijandelijk cactusterrein waren overgepoot, begonnen ze hun door niets te stuiten vraat — en — vernielzucht bot te vieren, door cactus na cactus onvermoeid te doorknagen, te doorvreten, te doortunnelen van onder tot boven en van links naar rechts, met 't gevolg, dat je in de maanlichte Australische nachten al heel gauw duizende spookachtige vooze cactus armen zag wiegel-deinen, op en neer, om en om, als rijdansend in lugubre danse macabre.

En in no time waren millioenen en nog eens millioenen, neefjes en nichtjes oomes en tantes, en schoonmoeders van die eerste cactoblastisbezending aan den arbeid getogen, onverzaagd, onvermoeid, zonder 'n greintje meelij, met 't blijde succes, dat na 'n jaar geheel 't binnenland van Australie radicaal op en de Top gezuiverd was van de cactus pest.

En toen?

Toen kwam 'r 'n olifant met een groote snuit....

Neen toch niet; 't mooiste komt nog.

Toen 'r niets meer te bikken viel in de cactuslijn, steeg 'r 'n ontzaggelijke smartkreet omhoog uit 't cactoblastisheir, zuchtend vlijden ze zich op hun ruggetjes, met breed mat gebaar vouwden ze hun kriebelige pootjes over hun leege rammelende maagstreek, en stierven op 't veld van eer.

Dat is juist 't interessante in dit verdelgings proces, dat de overwinnaars in deez titanenstrijd onmiddelijk na de victorie naar betere gewesten vertrokken, om grootere onheilen te voorkomen.

Heb zoo iets in die raverechtsche trant indertijd op St. Martin meegemaakt.

Daar hadden ze toen veel last van ratten en muizen, die de kuikens en eieren opvraten, wat vooral voor de kuikens onprettig was.

Men importeerde 'n paar — ik weet niet of ik 't goed spel — „mangoes" 'n soort fret, die zouden dat zaakje wel eventjes opknappen. En ze knapten 't op, en radicaal zelfs, dat 'r al heel gauw geen rat of muis op St. Martin meer ademde.

Maar de kuikens en eieren bleven verdwijnen, en de fret-mangoes werden verdacht corpulent.

Geen wonder, s' morgens 'n paar zachte eitjes, 's middags 'n kippenboutje, en 's avonds 'n omelette, want ze moesten toch leven, op de van rat en muis maagdelijke St. Martijnsche bodem.

Toen werd 'r 'n oekase uitgevaardigd; om nu die mangoes weer eventjes te grazen te nemen, uit te roeien, te verdelgen, zoodat je in 'n cirkeltje bleef rond loopen, zeer zeker ten gerieve van de eier- en kippendieven.

't Is jammer dat alle beesten niet zoo verstandig zijn als de cactoblastis, de wereld zou 'r heusch beter op worden.

Wie importeert de eerste cacto blastis op Curaçao???

Daar ben ik heusch erg benieuwd naar.

* * *

Die parasolman, had 't in 't begin van m'n onder-de-streep, ook o. a. over de offers die in de tropen evengoed, en meer nog, van ons gevraagd worden als in 't land van de paraplu.

Waarmede ik volkomen accoord ga.

Heb zulks maar al te veel aan den lijve ondervonden.

Nu onlangs nog, nog geen maand geleden, gaat me daar opeens m'n goeie Westpuntsche confrater hemelen.

Den goeien hartelijken man misgun ik heelemaal z'n geluk niet, maar toch voor ons was 't 'n harde slag, die nu en dan nog brandend schrijnt.

Kijk 'r 'ns hier, de stadsmenschen begrijpen dat zoo niet, maar op onze eenzame buitenposten ben je veel meer voor mekaar, zoek je 't meer bij mekaar, wat door de korts aangeschafte Fordjes heel wat bevorderd wordt.

Pastoor Potten was in de stad weinig bekend.

Zoo ongeveer eens in de maand kwam ie zoo wat om 'n uur of 10 Otrabanda binnen rijden, om s'middags 4 uur weer naar z'n dierbaar Westpunt te verdwijnen.

Slechts eenmaal, weet ik zeker, is 't veel later geworden, 't was toen ie examen had afgelegd voor rijbewijs.

Dat rijbewijs halen is voor 'm je reinste acte heroique geweest, want hoe ie torenhoog tegen dat examentje opzag weet ik maar al te goed.

Geloof me, Jan Paul, ik was die bewusten middag achter m'n Fordwiel heel wat zenuwachtiger, dan toen ik indertijd m'n doctorstitel haalde, vertelde ie me later, en ik geloof waarachtig, dat ie heel wat trotscher was op z'n gediplomeerd chauffeurschap, dan op z'n schitterend behaalde doctorsbul.

Zich laten voorstaan op die titulatuur geen kwestie van, ie was steeds de eenvoud zelf, alleen als je voor advies bij 'm aanklopte in een of andere theologische kwestie leefde de oud-prof. weer op, z'n oogen schitterden, en breed gesticuleerend, begon ie: Kijk 'r 'ns hier, Paul, ik geef mijn opinie voor beter, maar, me dunkt, ik zou de zaak zoo oplossen. En dan kreeg je 'n breed opgezette, ik zou haast zeggen „dissertatie" over die kwestie met alle pro's en contra's, zoo dat in no time de conclusie je glashelder voor oogen stond.

Donderdag 26 Febr. l. l., kreeg ik in eens 'n bevlieging, waarom weet ik niet, om eventjes naar Westpunt te wielen: 't zal m'n engelbewaarder geweest zijn, die me zulks heeft ingeblazen.

Je kon zien, dat 't 'm goed deed me te zien, wat altijd prettig is voor 'n onverwachte bezoeker.

Was nu heelemaal hersteld van den griep dacht me, temeer omdat z'n conversatie uiterst geanimeerd bleef, totdat ik tegen den avond m'n Fordje weer vóór z'n gezellig pastorietje omzwaaide, en in 't manzanilla-bosch achter 't zustershuis verdween.

Helaas daarna waren de sombere tijdingen niet van de lucht.

Pastoor Potten naar 't hospitaal, long ontsteking, pastoor Potten bediend, en Woensdag 4 Mrt overleden.

Kwam die droeve Woensdagmiddag in stad, toen alles reeds was afgeloopen.

Schaam me niet te bekennen dat ik toen geweend heb als 'n kind.

Had heelemaal niet gedacht, m'n onder-de-streep zoo treurig te zullen eindigen.

Never mind, zoo is 't leven.

Als deze Amigoe wordt rondgedeeld, jubelen de klokken reeds 't glorieus Paaschfeest in.

Allemaal 'n Zalig Paschen.

Jan Paul

San Willibrordo
April 11 / 31

Naschrift der Redactie

Jan Paul heeft twijfel over de goede schrijtwijze van het dier wat hij „Mangoes" noemt. Dit knaagdier heet met zijn wetenschappelijke naam Herpestes Mungo Gm: de tweede naam van dit woord is de gewone benaming. Uit Oost-Indie werden in Febr. 1872 op Jamaica ingevoerd vier mannen en vijf wijfjes, met het doel de ratten uit de suikerrietvelden te verdelgen. Deze 9 Mungos zijn de stamouders van alle anderen, die thans in zóó'n groote getale op de West-Indische eilanden verspreid zijn, dat ze daar in de fauna ernstige storingen hebben teweeggebracht. In 1890 was de schade, die deze dieren aanbrachten al grooter, als de voordeelen hunner rattenverdelging.

Lijdt U aan hoofdpijn?

Het is toch zoo gemakkelijk, aanstonds er van bevrijd te worden en voor 't vervolg nieuwe aanvallen te voorkomen. Maar gebruik dan geen bromiden, noch bedwelmende middelen. Ze helpen wel aanstonds, maar ze doen 't hart aan en zijn zeer gevaarlijk Ze werken neerdrukkenden genezen slechts voor 't oogenblik, want de oorzaak van de hoofdpijn blijft bestaan.

Ziehier het gezonde en onschadelijke geneesmiddel.

Neem de oorzaak weg: verzacht uw zure en wrange maag, bevrijd de ingewanden van de bedorven en giftige voedingsstoffen, prikkel zachtjes de lever, zorg dat de gal weer begint te vloeien eu de darmen bevrijd worzijn van de onntte stoffen die de oorzaak zijn van uw hoofdpijn.

Vraag uw aphotheker een rood pakje Carter's Klene Leverpillen



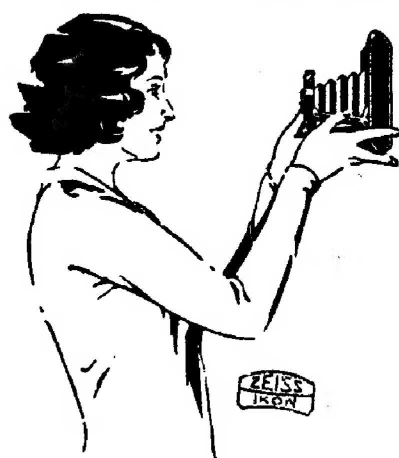
Dit merk verwierf op de **Wereldtentoonstelling te Antwerpen** 1930 de hoogste onderscheiding, n.l.

DE GOUDEN PLAQUETTE,

verder verscheidene andere prijzen waaronder 10 gouden medailles.
Jaaromzet 6.000.000 K.G. boter.

„Apostolaat der Zee"

Geef U op bij:
VAN EEDEN, Loods, of
C. KRAMER, Ambtenaar
v. Stoomwezen



CAMERAS EN FILMEN.

Zeiss Ikon-Film

Het fotografisch materiaal dat de beste resultaten oplevert.

Verkrijgbaar bij

SUNNY ISLE
L. RECK.
Breedestraat Punda.



Geen betere WHISKY te verkrijgen
MORRIS E. CURIEL & SONS.
Agenten. 6—2

M. Bleekveld-Curaçao N. W. I.

maakt het Publiek bekend, dat hij oude stukken opkoopt, oud geel en rood koper, lood, zink, aluminium. Voor inlichtingen wende men zich tot zijn winkel.

Pietermaaiweg 4. 4—4

KENNISGEVING.

De Heer en Mevrouw
ANT. V. ARGUS-CURIEL
geven met vreugde kennis van de geboorte van hun dochter

Edga Isabelle.

Curaçao, 24 Maart 1931.

2—2

Leest: „RECHT DOOR ZEE".
Abonnementsprijs fl. 2.50.

CASE OF 100|2 BOTTLES: Fls. 20.
3—2

HORN-LINE.

List of sailings from CURAÇAO to:

Motorship:	Hamburg via Pto. Cabello La Guaira Trinidad	Pto. Colombia Cartagena	Sta. Marta	Cartagena Pto. Colom
Presidente Gomez	19 Febr.			31 Jan.
Mimi Horn	5 March	10 Febr.	10 Febr.	
Ingrid Horn	2 April	10 March	10 March	
Claus Horn	16 April	20 March	20 March	
Heinz Horn	30 April	8 April		
Presidente Gomez	14 May			25 April
Mimi Horn	28 May	5 May	5 May	
Ingrid Horn	25 June	2 June	2 June	
Claus Horn	9 July	12 June	12 June	
Heinz Horn	23 July	1 July		18 July
Presidente Gomez	6 Aug.			

To Le Havre: M.S. „Mimi Horn" 5 March
M.S. „Ingrid Horn" 2 April

To Kingston, Port au Prince & Jacmel:

Frida Horn	24 January
Therese Horn	22/24 February
Waldtraut Horn	20/22 March
Frida Horn	16/18 April

To Maracaibo: M.S. „Karibia", cargo only, frequent sailings.

PAS ONTVANGEN

Soda-Water
SYPHONS,
Toebehooren
en Capsulen.
SUNNY ISLE.
L. Reck.
Breedestraat -- Punda.



Rookt NAPOLEON-sigaren. 13-13

DRINK IMPORTED WATER!



LEES DIT NIET

Zonder de noodige aandacht! Zij zijn er weer de welbekende Heerlijke PAASCHBROODEN van Bakkerij EXCELSIOR, gevestigd aan de *BATIPAÑJA BAAI*. Zonder Paaschbrood van Bakkerij EXCELSIOR is geen zalig feest denkbaar.

Doet uwe bestelling op tijd.

Nette en contante bediening gewaarborgd.
Prijzen **f 2** en **f 1.**
Aanbevelend:
Bakkerij **Excelsior** BATIPANJA BAAI Otrabanda.
2—2

Maduro's Bank
Curaçao. N. W. I.

Volgestort Kapitaal en Reserve fls. 3.000.000.--

Koopt en verkoopt wissels,
buitenlandsch bankpapier, coupons,
gemunt goud en zilver.
Neemt gelden à depósito en opent
chequerekeningen met rente-vergoeding.
Verschaft Reiswissels, Credietbrieven,
Telegrafische Uitbetalingen.
Effecten orders.
Spaarbank. Safeloketten

Te koop.

Een mooi solied gebouwd woonhuis. Garage bad en W. C. Tevens lichtinstallatie.

Aan de hoofdweg, 1 minuut van Politie-post Rio Canario.

Te bevragen:
2—2 **NORMANDIE 2.**

Wegens vertrek te koop: eet-, zit-, en slaapkamer ameublement zoo goed als nieuw, en geheel modern.

IJskast, kinder ledikantje, enz., zeer matigen prijs.

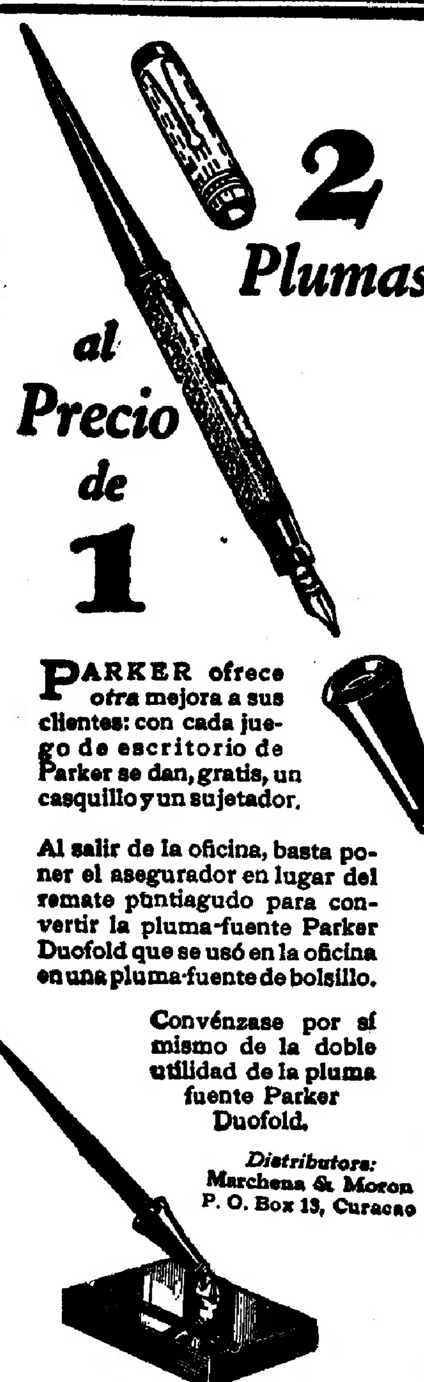
Dagelijks te bezichtigen. Van 9 a. m. tot 12 uur 's namiddag's. Avonds van a. s. 5. p. m.

J. V. L. de BOND.

Emmastad 120 (Isla) 2—3



Curaçao half en half,
Cherry brandy,
Oude Genever „Superior".
Agenten voor de kolonie Curaçao:
ELLIS & DANIA.





Bekendmaking.

De openbare verkooping van juweelen en gouden en zilveren voorwerpen, van en met **1 Juli 1929** *tot en met* **31 December 1929** *ter De Spaar- en Beleenbank van Curaçao beleend onder* **No. T 8849** *tot en met* **No. V 6906**, *zal aanvangen op* **Donderdag**, *den* **16 April a.s.** *des morgens te* **negen uur** *in het lokaal der vennootschap en zal worden voortgezet op de volgende* **Donderdagen.**

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop van hunne panden te voorkomen door **zoo spoedig mogelijk** *de verschuldige interesten te komen aanzuiveren.*

Willemstad, den April 1931.
De Voorzitter,
1—5 *P. L. GORSIRA.*

CURIEL'S BANK.

Willemstad - Curaçao - Ned. West-Indie.

ALLE BANKZAKEN.

Rekening-courant in locaal en vreemd geld.
Deposito's op termijn in locaal en vreemd geld.
Voorschotten en Handelscredieten
Koop, Verkoop en Incasso van Wissels, Credietbrieven,
Coupons en Vreemd Geld tegen voordeelige koersen.
Telegrafische uitbetalingen naar alle werelddeelen.
Reiscredietbrieven en Chéques van de

National City Bank of New York, New York City.

Safe-loketten.
Speciale afdeeling voor Incasso's

Afdeeling Spaarkas.
Afdeeling Assurantie.

Hamburg-Amerika Linie.

NEXT SAILINGS (Subject to changes) **FROM CURACAO TO:**

Passenger-Ship:	Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal, Port Limon:	PLYMOUTH, AMSTERDAM & HAMBURG via Pto. Cabello, La Guayra, Trinidad and Barbados:
S.S. „Teutonia" *)	Feb. 3—4.	Mar. 12.
M.S. „Orinoco"	Feb. 12—13.	Feb. 25—26.
S.S. „Galicia" *)	Mar. 3—4.	Apr. 9.
M.S. „Magdalena"	Mar. 12—13.	Mar. 25—26.
S.S. „Grunewald" *)	Mar. 31 .	May. 7.
M.S. „Orinoco" *)	Apr. 9—10.	Apr. 22—23.
S.S. „Rugia"	Apr. 29—30.	Jun. 5.
M.S „Magdalena"	May. 7—8.	May. 20—21.
S.S „Teutonia"	May. 26—27.	Jul. 2.

*) These ships call also at LE HAVRE homeward bound.

Steamers „Teutonia", „Galicia", „Grunewald" and „Rugia" call also at PUERTO BARRIOS (Guatemala) and TAMPICO (Mexico) returning via West Indian Ports to Europe.

Special attention is called to the New Twin Screw Motor-Ships „ORINOCO" and „MAGDALENA". These Ships have an excellent First, Intermediate and Third Class accommodation.

The „ORINOCO" and „MAGDALENA" call homewardbound also at CHERBOURG, however do not call at Barbados.

All Ships accept Passengers and Cargo.

For further information apply to:

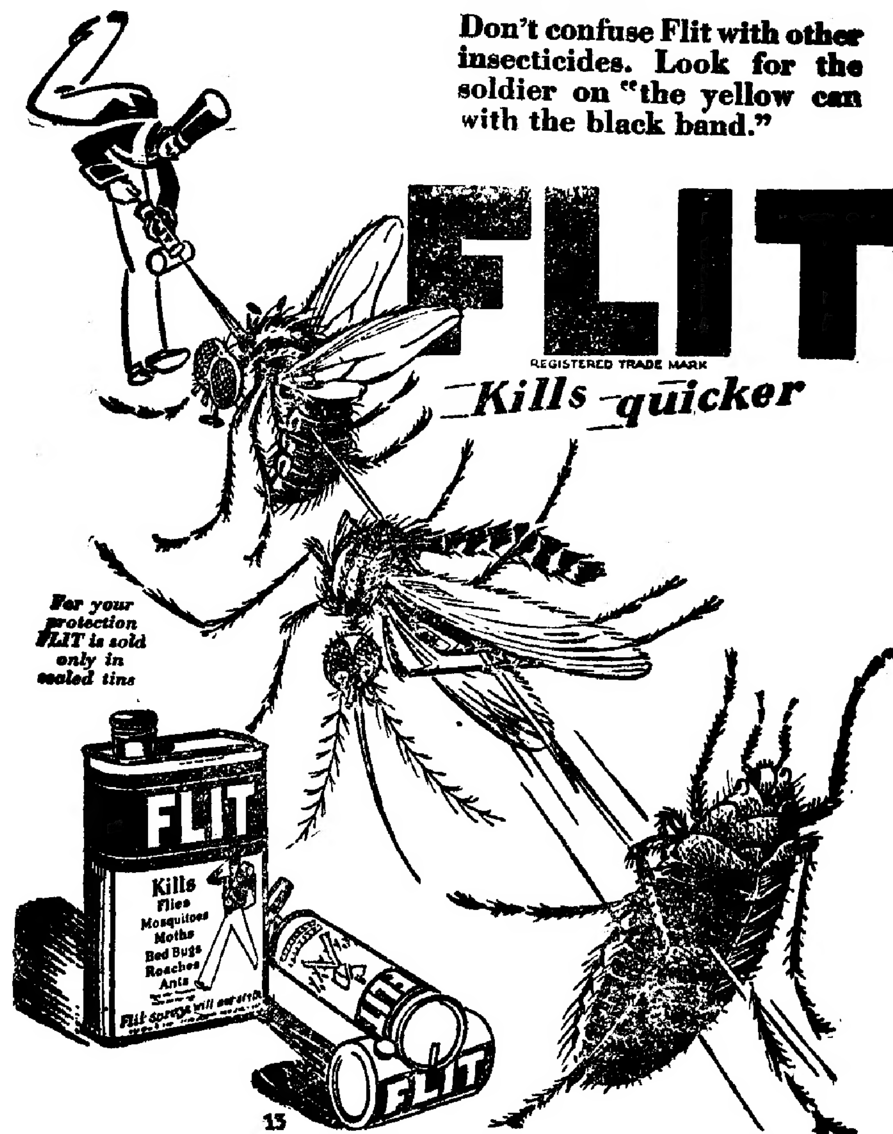
Edwards, Henriquez & Co.,
Agents.

KILL
FLIES MOSQUITOES BED BUGS
and other insects

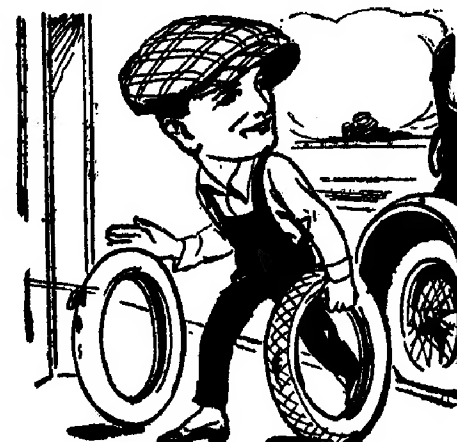
Loathsome insects live in filth from the day they're born until they die. They leave their pestholes only long enough to despoil your home and comfort. They blast your health—threaten your life. Kill them! Spray Flit.

Flit is deadly to flies, mosquitoes, fleas, moths, ants, roaches, bedbugs, and their eggs. Harmless to man. Doesn't stain.

Don't confuse Flit with other insecticides. Look for the soldier on "the yellow can with the black band."



VULCANIZE



Your blow-out Tyres & Tubes
All repairs GUARTEENED
Ten Years experience in the
Miller Tire Factory U.S.A. & South America
Tubes Vulcanize EVERY DAY.
Ask for SALAMALAY.
Graham Building 26 Wojkstraat.

v. ROSSEM'S
Poorters-Toebak
DE BESTE VARINAS
Verkrijgbaar bij ELLIS & DANIA Agenten.